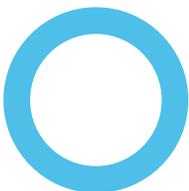


WOMEN POWERMENT IN COOP

*La contribución de las experiencias
cooperativas italianas para lograr la igualdad
de género en el mundo*



Promovido por



Realizado por

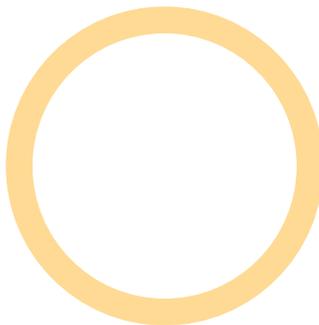
Camilla Carabini e Desirée Degiovanni

Con la colaboración de

Alessandra Brogliatto
Carla Calabrese
Simonetta Fedrizzi
Annalisa Gambarrota
Ida Guetti
Alessandra Nasti
Elisa Rapetti
Rossella Sacco

Traducido por

Renato Vitolo



WOMEN POWERMENT IN COOP

*La contribución de las experiencias cooperativas
italianas para lograr la igualdad de género en el mundo*

ÍNDICE

PRÓLOGOS	7
INTRODUCCIÓN	13
1. LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO	17
Recuadro 1.1 - Una mirada antropológica: ¿qué significa desarrollo?	20
1.1 LA AGENDA 2030 Y LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE (ODS)	22
Recuadro 1.2 - Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS)	23
1.2 EL PAPEL DE LAS COOPERATIVAS EN EL DESARROLLO	24
Recuadro 1.3 - Los principios cooperativos	25
Recuadro 1.4 - Cooperativas y ODS	28
1.3 LA SITUACIÓN EN ITALIA	30
2. LA CUESTIÓN DE GÉNERO EN EL DESARROLLO	33
Recuadro 2.1 - Lograr la igualdad de género y el empoderamiento de todas las mujeres y niñas	34
2.1 LAS FILOSOFÍAS FEMINISTAS, EL CONTEXTO ECONÓMICO, LOS REFLEJOS EN LA COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO	35
Recuadro 2.2 - Las etapas de los derechos de las mujeres a nivel internacional	39
2.2 DESDE EL PUNTO DE VISTA DE LOS DEMÁS	45
África	45
América Latina y el Caribe	47
Recuadro 2.4 - Mujeres indígenas: feminismo comunitario	49
3. WOMENPOWERMENT IN COOP	51
3.1 COOPERMONDO	52
Recuadro 3.1 - Integración de género en políticas o proyectos	55

3.2 LA COMISIÓN DE EJECUTIVAS COOPERADORAS	56
Recuadro 3.2 - FIL - Familia Empresa Trabajo. Una política cooperativa	61
3.3 EXPERIENCIAS DE DESARROLLO COOPERATIVO INTERNACIONAL ENFOCADAS HACIA EL EMPODERAMIENTO DE LAS MUJERES	62
Proyecto: AGRICOOP Mujer	62
Proyecto: Microfinanza Campesina	64
Proyecto: Juntos Projeto “Juntos contra a Exclusão Social”	66
3.4 EXPERIENCIAS DE LAS COOPERADORAS ITALIANAS	67
Agricultura y creatividad femenina	67
Géneros y vino: un viaje femenino en el vino de la región Piemonte	69
La presencia de mujeres en el sector de la pesca y la acuicultura	70
Las mujeres y el sector social: Federsolidaridad entre sur y norte	73
La cooperación social en la región Abruzzo: una lectura de género	74
Una esperienza Lombarda: un percorso di empowerment	75
Tipos de comunicación: un camino innovador, democrático e inclusivo en la región Trentino	76
Recuadro 3.3 - ¿Qué tipo de lengua hablamos?	79
4. INSTRUMENTOS	81
Recuadro 4.1 - Las palabras clave como instrumento creativo	82
4.1 ENFOQUES EN LA COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO	84
4.2 EVOLUCIÓN DE LA LEGISLACIÓN ITALIANA SOBRE LOS DERECHOS DE LA MUJER	84
4.3 ANÁLISIS DE GÉNERO	85
4.4 ANÁLISIS DE ESTEREOTIPOS	86
EL GRUPO WOMENPOWERMENT	88





PRÓLOGOS

En el ritmo vertiginoso de los compromisos diarios, se hace cada vez más difícil encontrar espacios y tiempos para reflexionar y conocer al Otro; la solidaridad puede ser una actividad pesada y, por esta razón, no llevamos a cabo acciones, individuales o colectivas, que puedan ir más allá de las oportunidades contingentes. En un mundo donde el dinero se ha convertido en el centro de las relaciones, se está perdiendo la esencia del intercambio, que es antes que nada entre personas y luego para el uso de bienes y servicios.

**Marco
Venturelli,**
Secretario
General
Confcooperative

Es en este sentido que la iniciativa WomeNpowerment, que comenzó hace más de un año y que dedica una atención renovada a los principios fundamentales de la cooperación, como la solidaridad y la reciprocidad, de inmediato tuvo el respaldo y el apoyo de Confcooperative.

Una iniciativa que, por la importancia de algunas de sus características, ofrece un incentivo para una nueva reflexión. Nueva reflexión, porque las cooperativas pueden actuar de manera diferente, porque son **empresas que ubican a la persona en el centro**, antes de la capital. Apelando al principio de cooperación entre cooperativas, teniendo en cuenta que la ayuda mutua, el intercambio de conocimientos y técnicas, y las **relaciones son beneficios mutuos y una base para vivir y trabajar mejor**. El mutualismo es un principio fundamental para el enriquecimiento de cada uno, en su propio país como en otros, que si parecen distantes y diferentes pero también son vitales y fecundos más que el nuestro. La acción de cooperación internacional nos permite actuar en aquellos países con la experiencia y la pasión capaces de generar cambios a través del enriquecimiento de todos. Se trata de una inversión que Confcooperative hace a través de Coopermondo, aliado en la cooperación internacional y entre las excelencias en el mundo de las ONG.

A menudo puede ocurrir que, debido a costumbres incorrectas, el olvido y las malas actitudes, el mundo femenino sea penalizado, debilitando los procesos de crecimiento e inclusión.

Aún en este contexto, Confcooperative quiere enfatizar la centralidad en sus políticas para el equilibrio de género. Alrededor del **30% de las cooperativas tienen una presencia mayoritaria de mujeres, líderes cooperadoras y empresarias**. El trabajo continuo y activo con la Comisión Nacional de Ejecutivas Cooperadoras y la red de Comisiones Regionales, siempre se favorece más la prioridad de las cuestiones de género, en la promoción del empoderamiento colectivo y el desarrollo social.

El **proyecto WomeNpowerment** tiene el mérito de reunir las experiencias de **Coopermondo** con las del **Comité de Ejecutivas Cooperadores**, como un ejemplo de las sinergias que Confcooperative, a través de las políticas del Departamento para el Desarrollo, ha puesto en marcha para mejorar la cooperación. Es el ejemplo de un proceso que da a luz a las **nuevas ideas y proyectos**, a la pasión y acción de los que creen en la **misión de construir un mundo más cooperativo**, un mundo construido alrededor de la **gente** y las **relaciones**.

Claudia Fiaschi,
Vicepresidenta
Coopermondo -
Confcooperative

Promover un nuevo modelo de desarrollo económico y social es ahora una necesidad global clara. Encontrar nuevas formas de sostenibilidad capaces de reducir las desigualdades en las comunidades; garantizar el **desarrollo económico** y, al mismo tiempo, el **bienestar de las personas** de manera amplia e inclusiva; favorecer la economía real en comparación con la financiera, que tiene un impacto directo en las personas y las comunidades. Todo esto es muy importante para Confcooperative.

La acción de cooperación para el desarrollo de Coopermondo se basa en estas ideas y se erige sobre tres pilares:

- 1) La promoción, en contextos difíciles, de la **sensibilidad de las empresas cooperativas hacia las personas, el territorio** y el valor tanto económico como social. Compartir el modelo de desarrollo económico cooperativo italiano a través de asistencia técnica y capacitación.
- 2) **Colaboración con las autoridades locales**: no puede haber desarrollo sin un diálogo constructivo con las administraciones territoriales.
- 3) El acompañamiento hacia los **hermanamientos** entre nuestras empresas cooperativas y las organizaciones locales en contextos difíciles.

Es esencial vincular estos elementos a un cuarto, transversal, que ahora es clave en todos los proyectos de cooperación internacional para el desarrollo: el **tema de género**. Las mujeres, especialmente en contextos de subsistencia, son las que dan la mayoría de la **fuerza de trabajo**. Muchos estudios han demostrado que, en el área del crédito, la **fiabilidad** de las mujeres es definitivamente superior a la de los hombres; también en términos de **reembolso de préstamos**. Finalmente, incluso teniendo en cuenta la crisis de los migrantes que Italia y el Mediterráneo está experimentando en este momento, es necesario evaluar la construcción de proyectos para acoger a los migrantes, que se desarrollen en su camino de retorno a través de inversiones y asistencia técnica, así como el papel que las mujeres puedan jugar en los **procesos de inclusión e integración** en los territorios.

Reflejarse en las experiencias de todas las mujeres en el mundo. El proyecto WomeNpowerment es ante todo esto: un espacio de comparación entre cooperadoras y cooperantes para encontrar, en palabras de Coopermondo, **soluciones comunes a problemas individuales**. Cada uno de nosotras ha enfrentado muchos desafíos y, a menudo, gracias al nacimiento de una cooperativa, hemos encontrado la independencia económica y la solidaridad necesarias para seguir adelante. Confrontar, desarrollar herramientas prácticas e implementarlas juntas de manera cooperativa, es el comienzo de un camino hacia ese **nuevo modelo de desarrollo sostenible** que estamos buscando.

Para las dirigentes de la Comisión de Mujeres constituye objetivo prioritario trabajar concretamente para **contribuir al cambio e innovación cooperativa** a través del **estudio y divulgación** de temas de reflexión e instrumentos que apoyen el **emprendimiento femenino**, a través de **crecimiento ocupacional** y de mayor participación de **mujeres en procesos sociales, profesionales y económicos**.

Anna Manca,
*Coordinadora
de la Comisión
de ejecutivas
cooperadoras*

El proyecto WomeNpowerment, que con entusiasmo comparte con Coopermondo, representa una pieza más de todo el trabajo para dar **mayor atención a las políticas de género** y afirmar nuestros objetivos y dar así pasos importantes hacia la plena afirmación de un **modelo de desarrollo equitativo y sostenible** como se ha sostenido en los **ODS de la Naciones Unidas** a partir del papel de las mujeres.

Un ramillete colorido de caminos concretos, expuestos a lo largo del presente texto que confirma que en los cimientos de la acción de la Comisión está la **investigación continua** para experimentar **proyectos alternativos** que puedan actuar positivamente hacia un **encuentro con otros modos de pensar** y espacios para la confrontación y el crecimiento en los que la calidad y características parecidas o diferentes puedan, en su interacción, no llegar a ser iguales y por lo mismo resultar ampliamente creativas y productivas. Iniciativas y movimientos individuales o colectivos que se conviertan en propuestas y proyectos comunes.

WomeNpowerment es un espacio para exploraciones y conocimientos, sabiendo que se puede asimilar y aprender elaborando, en un recorrido junto a Coopermondo.

Un trabajo muy bello sea en su evolución como en la puesta en acto de su **manual**: un producto potente para ponerlo en las manos de muchas mujeres dispuestas a comprometerse para dar cada vez **más valor al mundo cooperativo femenino**. Un precioso compendio de procesos de desarrollo para ponerlo en conocimiento de otras mujeres listas para aprehender nociones e indicaciones de nuevos caminos para recorrer juntos, afrontando diferencias tales como las dificultades culturales y políticas, para construir modelos de emprendimiento inclusivos que favorezcan la consolidación del profesionalismo y competencia de las mujeres aún en tierras lejanas.

Este es un nuevo impulso para nuestra formación y para acrecentar el bagaje de experiencias que con frecuencia se tornan fragmentadas y no se enfocan debidamente, y que representan un punto de fuerza que si se organiza correctamente con el **talento de las mujeres**, es una gran posibilidad de acceso a energías renovadas y acompañamiento al crecimiento común, al desarrollo sostenible con respeto hacia todos.

Damos particularmente las gracias a quienes con su compromiso han contribuido a este proyecto: una pieza importante del rompecabezas que **hombres y mujeres construyen juntos** siempre bajo la guía de los principios cooperativos.



ABSTRACT

El objetivo del Manual “WomeNpowerment in Coop. La contribución de las experiencias cooperativas italianas para lograr la igualdad de género en el mundo” es proporcionar conocimientos básicos sobre la cooperación internacional al desarrollo y sobre las cuestiones de género en contextos difíciles. La lente a través de la que se tratan estas temáticas es el modelo de empresa cooperativa italiana.

El manual proporciona experiencias y buenas prácticas de cooperativas italianas y de proyectos de cooperación internacional para mostrar cómo el espíritu empresarial cooperativo contribuye al logro de la igualdad de género y al empoderamiento de las mujeres y las niñas.

El grupo de trabajo dirigido por Coopermondo, la ONG Confcooperative, y el Comité de Ejecutivas Cooperadoras de Confcooperative, reunió a las experiencias de diferentes sectores (agricultura, la pesca, el turismo, sociales, de crédito) en tres continentes (América Latina, África y Europa).

Los testimonios muestran que la empresa cooperativa, que garantiza la participación, la democracia, la flexibilidad y la atención a las personas y territorios, es la herramienta más eficaz en muchos contextos, para ofrecer a las mujeres un empoderamiento no sólo económico sino también social y personal.

Sostenibilidad

Competencias

c *recepción*

Deseos 0 Valores

Talentos *n* CAMBIO

RELACIÓN *f* **Bienestar**

Intercambio *a* emociones

inclusión *n* Reflección

Conciencia *z*

a Reflección

Comunicación

INTRODUCCIÓN

WomeNpowerment in Coop es un proyecto promovido por Coopermondo y la Comisión de Ejecutivas Cooperadoras (Comisión Mujeres) de Confcooperative (Confederación Cooperativas Italianas). Iniciado en septiembre de 2016, se desarrolla en un **recorrido cognitivo de profundización, reflexión y acciones** para transferir el conocimiento de cuestiones relacionadas con la igualdad de género, en un **juego de espejos entre las experiencias cooperativas italianas y las de los países en desarrollo**. Un camino que ha permitido la activación de las conexiones y el diálogo sobre temas como la **inclusión laboral**, el **desarrollo profesional y personal**, los obstáculos a la **reconciliación** y las numerosas **actividades familiares y sociales** específicas para las **mujeres**.

El objetivo principal del proyecto es tomar los resultados de esta operación productiva de intercambio e investigación, fruto de los encuentros de cooperadoras y cooperantes: producto de este recorrido es un **práctico manual dirigido tanto a las cooperadoras italianas con ganas de aprender y profundizar en las cuestiones de género relacionadas con la cooperación internacional para el desarrollo, así como a las cooperantes que trabajan en el terreno** que pueden utilizar las ideas y las buenas prácticas para promover la igualdad de género en diferentes territorios y contextos.

El Manual de WomeNpowerment in Coop tiene como objetivo proporcionar una visión general más amplia de los **problemas de género**, incluidos los puntos de vista y las diferentes culturas y países. Elegimos utilizar la narración como una oportunidad para la observación y el conocimiento a través de nuestro lenguaje y el de los demás, y el uso diferente de las palabras y sus significados.

Motor del proyecto fue también la posibilidad de contribuir al **Objetivo 5 de la Agenda 2030 de las Naciones Unidas** “Alcanzar la igualdad de género y favorecer el empoderamiento de niñas y mujeres”, en línea con la misión y las estrategias de Confcooperative y los socios que se unen a la Red de Desarrollo Sostenible.

Además, también fue una oportunidad para poner de relieve cómo la cooperación italiana incluye **modelos de negocio replicables en diferentes contextos y campos**, de acciones e instrumentos para promover y ejercitar precisamente en aquellos lugares que tienen un creciente tejido social listo para activar círculos virtuosos. Sin embargo, son lugares y contextos donde la mujer sufre condiciones restrictivas y menos favorables, en los que por medio de una “revolución personal” puede haber repercusiones directas en la vida evolutiva de todo el tejido social.

El enfoque es, por tanto, **la mujer y la empresa cooperativa** para las mujeres, la **igualdad de género**, como un pilar civil y social de donde echar mano de todo ese saber hacer/saber ser, vivir y abrirse a la circulación de ideas y conocimiento de las cooperadoras, de las mujeres.

Las curadoras
**Camilla
Carabini,
Desirée
Degiovanni**

La **Comisión Nacional de Ejecutivas Cooperadoras** ha consolidado su liderazgo en más de 10 años trabajando en Confcooperative, al hacer más visible la presencia de la mujer en nuestro movimiento y convertirse en **portavoz** de la generación de energía en favor del **trabajo, la representación, la economía, que las empresarias, gerentes y cooperadoras, desencadenan en el sistema productivo** de Confcooperative, y también del sistema productivo de nuestro País.

Coopermondo es la ONG de Confcooperative que trabaja desde 2007 para promover el modelo cooperativo italiano en el mundo, ya que considera que la **governabilidad democrática, la participación activa de los socios en la empresa**, con atención especial a comunidades y al territorio y una **redistribución equitativa de los beneficios**, son fundamentales para promover un **desarrollo inclusivo y sostenible**. La democracia y la igualdad van de la mano con la promoción y la educación de todo tipo y especialmente de las mujeres que, aún en demasiados países, no disfrutan de los mismos derechos y oportunidades que los hombres.

El manual de WomeNpowerment In Coop está dividido en cuatro capítulos:

- El primero ofrece una **descripción concisa de la cooperación internacional para el desarrollo** y el papel del modelo de empresa cooperativa para el desarrollo.
- El segundo analiza, de manera esencial no exhaustiva, el tema de las **cuestiones de género en la cooperación para el desarrollo**, a través de las etapas históricas con una mirada hacia la economía y filosofías feministas, bajo un punto de vista diferente del europeo y reflexiones sobre el feminismo en América Latina y África de las Cooperadoras del Comité de Género de la Alianza Internacional de Cooperativas.
- En el tercer capítulo se hace un recuento de los **objetivos y métodos de Coopermondo y la Comisión de Ejecutivas Cooperadoras**. Se presentan también algunas **historias de cooperación femenina en varios sectores** (pesca, agricultura, cooperativas sociales), para mostrar los resultados logrados por las mujeres en Italia, además de algunos **proyectos de cooperación internacional** que se han enfocado particularmente en el empoderamiento de las mujeres.
- El cuarto capítulo presenta brevemente algunas **herramientas elaboradas** y maduradas durante este recorrido.

1. LA COOPERACIÓN INTERNA- CIONAL PARA EL DESARROLLO



La expresión cooperación internacional para el desarrollo es un término multifacético, que difícilmente nos conduce a un significado único.

En el pasado se lo asociaba con la llamada **ASD “asistencia oficial para el desarrollo”** (ODA Official development assistance). Ayuda pública para el desarrollo, como se conoció en Italia, que los gobiernos de los países industrializados decidieron destinar a los que generalmente se denominan “países en desarrollo”¹.

Más recientemente se tomó en un sentido más amplio y moderno, hasta incluir también las acciones de cooperación de las **ONG, sociedades sin ánimo de lucro, asociaciones de voluntarios, fundaciones privadas, empresas e incluso flujos financieros** que se mueven en el mercado internacional, como las **remesas de los inmigrantes** a las comunidades de origen.

La cooperación internacional para el desarrollo se dedica principalmente, si no exclusivamente, a los “**países en desarrollo**” (**PVS**), es decir, aquellos clasificados, según el Banco Mundial, como low-income e lower-middle income countries para incluir, en algunos casos, *upper-middle income countries*².

Como lo dice la legislación italiana, “la cooperación para el desarrollo, al reconocer la centralidad de la persona humana, en su dimensión individual y comunitaria, persigue, de conformidad con los programas y estrategias internacionales definidos por las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales y por la Unión Europea, los objetivos fundamentales con miras a:



a) **erradicar la pobreza y reducir la desigualdad**, mejorar las condiciones de vida de las poblaciones y promover un desarrollo sostenible;



b) proteger y **afirmar los derechos humanos**, la dignidad del individuo, la igualdad de género, la igualdad de oportunidades y los principios de la democracia y del Estado de Derecho;



c) **prevenir conflictos, apoyar** los procesos de **pacificación, reconciliación, estabilización pos-conflicto**, consolidación y fortalecimiento de las instituciones democráticas³.

¹ Alonso, J. A. e Glennie, J. (2015) What is development cooperation? 2016 Development Cooperation Forum Policy Briefs, February 2015, No. 1 <http://www.ipu.org/splz-e/nairobil6/policy-brief.pdf>

² En 2016 el Banco Mundial tomó la decisión oficial de eliminar el uso del término “Países en vía de desarrollo” y en su lugar clasificarlos exclusivamente con base en el PIB per cápita.

³ Ley 125 del 11 de agosto de 2014, Estatuto general sobre la cooperación internacional para el desarrollo, artículo 1 inciso 2.

La cooperación para el desarrollo es una actividad que obedece a 4 criterios:



1. Apoyo a las prioridades de desarrollo nacionales e internacionales. No todas las actividades públicas sin fines de lucro a nivel internacional son parte de la cooperación para el desarrollo. Por ejemplo, las maniobras de seguridad coordinadas internacionalmente o el apoyo a las capacidades militares de los países en desarrollo pueden requerir cooperación internacional, pero no están clasificadas como cooperación para el desarrollo. Por lo general, es suficiente tener en cuenta los objetivos de desarrollo definidos a nivel internacional (como el RECUA-DRO 1.2 de Objetivos de Desarrollo Sostenible) o acuerdos específicos de desarrollo regional.



2. Sin ánimo de lucro. Este es el valor agregado crítico de la cooperación para el desarrollo, que significa operar sin fines de lucro o aceptar niveles de sostenibilidad económica más bajos que los que ofrecería el mercado. Las acciones de cooperación no tendrían lugar si hubiera incentivos suficientes en el mercado: se trata de corregir las fallas del mercado. De esta forma, la cooperación para el desarrollo también apunta a promover la creación de actividades sin fines de lucro, negocios inclusivos con impactos positivos a favor de las comunidades locales.



3. Discriminante a favor de los países en desarrollo. Solo si una acción apunta explícitamente a crear nuevas oportunidades para los países en desarrollo, de manera discriminatoria y teniendo en cuenta los impedimentos estructurales que limitan el desarrollo de los países más pobres, se puede considerar cooperación para el desarrollo. Este criterio es muy importante sobre todo en la implementación de los objetivos de desarrollo sostenible de la Agenda 2030: la diferencia entre la cooperación para el desarrollo y la acción internacional para el desarrollo sostenible se basa precisamente en este punto.



4. Fortalecimiento de la ownership⁴ de los países en desarrollo. La cooperación para el desarrollo debe basarse en relaciones de cooperación y no dependencia entre socios internacionales que desean aumentar sus recursos y mejorar las oportunidades para efectos de desarrollo. Estas relaciones deben respetar la soberanía de los países y seguir las estrategias definidas a nivel nacional.

Finalmente, para especificar mejor la cooperación para el desarrollo, podemos distinguir tres macro áreas de intervención:



1. Transferencia de recursos financieros (o en especie). Cuando se trata de “ayuda” o “ayuda pública”, las personas tienden a asociar el término con la transferencia de recursos financieros. Obviamente, este sigue siendo el principal instrumento de ayuda en la cooperación para el desarrollo, además porque es un dato fácilmente medible. Sin embargo, los recursos que los gobiernos de los países más ricos donan o transfieren a los más pobres aún no son suficientes: en la conferencia de Addis Abeba sobre Financiamiento para el Desarrollo⁵ se reafirmó la voluntad

⁴ La palabra inglesa ownership indica un sentimiento de pertenencia o propiedad sobre el propio país.

⁵ United Nation (2015). Resolution adopted by the General Assembly on 27 July 2015: Addis Ababa Action Agenda of the Third International Conference on Financing for Development (Addis Ababa Action Agenda) (A/RES/69/313). New York. Tomado de <http://www.un.org/esa/ffd/wp-content/uploads/2015/08/AAAA Outcome.pdf>

de los países de alcanzar el objetivo del 0,7% del PIB para ayuda pública, como también la necesidad de aumentar la cantidad de recursos que se transferirán a los países pobres, estudiando nuevas formas de financiación (por ejemplo el blending) y también involucrando nuevos actores en la cooperación para el desarrollo (como el sector privado). Las donaciones de bienes de subsistencia eran más usuales en el pasado: hoy tendemos a reducir este enfoque -salvo en emergencias y en países en transición-, porque no genera desarrollo sino que también socava los mercados y la demanda local de productos.



2. **Asistencia técnica.** Muchos países están saliendo gradualmente del empobrecimiento económico. En la nueva agenda de desarrollo Post-2015, la asistencia técnica es cada vez más importante además de ser la principal forma de cooperación Sur-Sur.



3. **Cambio en las políticas.** La construcción de un entorno favorable para el desarrollo a través del diseño de leyes innovadoras y efectivas es una de las herramientas a través de las cuales los países más ricos pueden contribuir a ayudar a los países pobres. A nivel nacional, estas acciones pueden articularse como una revisión de las políticas públicas a la luz de los efectos en la agenda de desarrollo y el fortalecimiento de las reglas que la respaldan.

Los actores de la cooperación para el desarrollo se pueden dividir en:

- **Los países del CAD de la OCDE:** El Comité de Asistencia Pública (DAC) de la OCDE que obliga a todos los Estados Partes a lograr el objetivo del 0,7% del PIB nacional con destino a asistencia pública. En 2015, Italia asignó el 0,21% del PIB a ayuda para desarrollo.

- **Cooperación Sur-Sur:** Es la cooperación entre países no miembros de la OCDE que se consideran “emergentes” o “en desarrollo” (por ejemplo, Brasil, India, China). En 2011 se estima que la cooperación Sur-Sur fue en promedio entre 16 y 19 mil millones de dólares, el 75% de los cuales se utilizó en proyectos de capacity-building y capacitación⁶. En 2015 China fue la que más invirtió en África, desarrollando en primer lugar infraestructuras (carreteras, antenas telefónicas ...).

- **Fundaciones:** se encuentran entre los más activos de la sociedad civil. Los bancos y las empresas multinacionales a menudo usan la herramienta de la fundación para administrar fondos e implementar proyectos de desarrollo en las áreas en las que operan. La Fundación Bill y Melinda Gates, por ejemplo, es la mayor fundación filantrópica del mundo, con unos activos de 42.900 millones de dólares (marzo de 2015). En 2015, donó 4.200 millones de dólares para proyectos de cooperación para el desarrollo o filantrópicos.

- **ONG:** la sociedad civil, dentro de la cual las organizaciones no guber-

⁶ United Nations Economic and Social Council (2014) Trends and progress in international development cooperation E/2014/77

⁷ Dilip Ratha, Supriyo De, Sonia Plaza, Kirsten Schuettler, William Shaw, Hanspeter Wyss, Soonhwa Yi 2016 “Migration and Remittances – Recent Developments and Outlook” Migration and Development Brief 26, April 2016, World Bank, Washington, DC. <https://openknowledge.worldbank.org/bitstream/handle/10986/24012/9781464809132.pdf?sequence=2&isAllowed=y>

⁸ 13/04/2016 OECD. “Development aid rises again in 2015, spending on refugees doubles” <http://www.oecd.org/dac/development-aid-rises-again-in-2015-spending-on-refugees-doubles.htm>

namentales son los principales representantes, como también las asociaciones, comités y movimientos, siempre ha estado involucrada con los trabajadores de campo en cada territorio. Con un personal dedicado, generalmente representan a las personas que implementan acciones de cooperación.

- **Sector privado:** representa a las empresas y al mundo con ánimo de lucro. Son los que han llegado de últimos al mundo del desarrollo y en los próximos años podrán aprovechar los fondos dedicados a fortalecer su papel en la cooperación.

También se consideran flujos de cooperación las **remesas de los migrantes**: en 2015 estos flujos alcanzaron 432 mil millones de dólares⁹, aproximadamente cuatro veces la ayuda oficial al desarrollo de los países de la OCDE (131,6 mil millones en 2015⁹).

De forma que si los Estados, a través de ayudas públicas, parecen disminuir su relevancia en términos financieros, la fragmentación de la escena del desarrollo, por el contrario, requiere que las autoridades públicas asuman cada vez más una función de coordinación⁹.

Recuadro 1.1 - Una mirada antropológica: ¿qué significa desarrollo?

El desarrollo es una palabra con un significado múltiple. Según el antropólogo Antonino Colajanni¹⁰ el término desarrollo significa tres cosas:

1. Un **proceso histórico** que ha interesado a los países occidentales en los últimos dos siglos, caracterizado por el crecimiento constante de productos y la innovación tecnológica.
2. Un **aparato institucional** internacional compuesto por organizaciones internacionales (FAO, Banco Mundial, UNESCO, FIDA ...), de relaciones bilaterales entre gobiernos y organizaciones de la sociedad civil.
3. Un **sistema teórico-justificativo**, que ideológicamente, a través de estudios, investigaciones y análisis, ha creado la teoría de la existencia de una ideología o corriente de pensamiento (mainstream) del desarrollo desde hace mucho tiempo visto como "crecimiento ilimitado".

⁹ Severino, J., e O. Ray. (2009) The End of ODA: Death and Rebirth of a Global Public Policy. Washington: Center for Global Development.

¹⁰ Colajanni, A. e Mancuso, A. (2008). Un Futuro Incierto. Procesos de desarrollo y pueblos indígenas en América Latina. Roma: CISU. pág. 5

Es importante tener en cuenta estos tres conceptos de desarrollo que a menudo se superponen y no permiten un análisis crítico de la realidad que nos rodea. Si la primera definición es neutral e histórica, la tercera tiene un fuerte carácter ideológico: con frecuencia el aparato institucional de cooperación para el desarrollo ha servido para promover e imponer una visión económica y un modelo social dominante en algunos países.

Para Amartya Sen¹¹, el desarrollo coincide con las **posibilidades de cada uno para expresar sus habilidades**. Por lo tanto, la ayuda debe tener el objetivo de contribuir a obtener los recursos para maximizar sus "capabilities".

El concepto de desarrollo va de la mano con el de **bienestar**. Hay países y culturas que consideran el bienestar de manera diferente. Por ejemplo, Bután optó por medir su bienestar a través de un índice que, en lugar de calcular el ingreso total de las actividades realizadas en el país (como el PIB), considera la **"felicidad" de los ciudadanos** como su dato más importante (PIF - Producto interno de la felicidad).

Así como el **concepto de "buen vivir"** de los pueblos indígenas de América Latina depende de una sostenibilidad económica respecto de la Madre Tierra y un conocimiento ancestral, muy alejado del modelo de desarrollo europeo.

Cada modelo de desarrollo social tiene sus pros y sus contras. No hay un concepto mejor que otro. Y cuando se trabaja con culturas tan lejanas, no hay mayor error que tratar de imponer el propio punto de vista. Los resultados insatisfactorios de unos proyectos de cooperación para el desarrollo lo han demostrado.

Por lo tanto, debemos **adaptarnos a los territorios, escuchar las necesidades culturales de los pueblos**, contar nuestras experiencias, **ofrecer recursos tecnológicos** y dejar que las poblaciones decidan qué desarrollo buscar. El desarrollo es un proceso bidireccional; de hecho, no se puede decir que no podemos aprender de los demás.

¹¹Sen, A. (2000) Lo sviluppo è libertà, Milano, Mondadori. [ed. or. (1999) Development as Freedom. New York: Random House Inc]

1.1 LA AGENDA 2030 Y LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE (ODS)

La aprobación por parte de las Naciones Unidas de la Agenda Global para el Desarrollo Sostenible y los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), que son las metas para el 2030, representan un evento histórico desde diferentes puntos de vista. De hecho:

- Expresa una opinión clara sobre la **insostenibilidad del modelo de desarrollo actual**, no solo en el nivel ambiental, sino también en el económico y social. De esta forma, se supera la idea de que la sostenibilidad es solo un problema ambiental y se afirma una **visión integrada** de las diferentes dimensiones del desarrollo;
- Invita a **todos los países** a contribuir con el **esfuerzo** de llevar al mundo **por un camino sostenible**: cada país debe comprometerse a definir su propia estrategia de desarrollo sostenible que permita alcanzar los ODS, informando los resultados logrados dentro de un proceso coordinado por la ONU;
- Requiere una **fuerte participación de todos los componentes de la sociedad**, desde las empresas hasta el sector público, desde la sociedad civil hasta las instituciones filantrópicas, desde las universidades y los centros de investigación hasta los operadores de información y cultura¹³.

El proceso de cambio del modelo de desarrollo será monitoreado a través de un sistema complejo basado en 17 objetivos, 169 metas y más de 200 indicadores. Bajo estos parámetros cada país será evaluado periódicamente por la ONU y las opiniones públicas nacionales e internacionales.

¹³Texto adaptado tomado de la página de la Alianza Italiana para el Desarrollo Sostenible <http://asvis.it/agenda-2030/>

Recuadro 1.2 - Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS)



1 FIN DE LA POBREZA
Poner fin a la pobreza en todas sus formas en todo el mundo



2 HAMBRE CERO
Poner fin al hambre, lograr la seguridad alimentaria y la mejora de la nutrición y promover la agricultura sostenible



3 SALUD Y BIENESTAR
Garantizar una vida sana y promover el bienestar para todos en todas las edades



4 EDUCACIÓN DE CALIDAD
Garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos



5 IGUALDAD DE GÉNERO
Lograr la igualdad entre los géneros y empoderar a todas las mujeres y las niñas



6 AGUA LIMPIA Y SANEAMIENTO
Garantizar la disponibilidad de agua y su gestión sostenible y el saneamiento para todos.



7 ENERGÍA ASEQUIBLE Y NO CONTAMINANTE
Garantizar el acceso a una energía asequible, segura, sostenible y moderna para todos.



8 TRABAJO DECENTE Y CRECIMIENTO ECONÓMICO
Promover el crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el empleo pleno y productivo y el trabajo decente para todos.



9 INDUSTRIA, INNOVACIÓN E INFRAESTRUCTURA
Construir una infraestructura fuerte y promover la innovación y la industrialización equitativa, responsable y sostenible



10 REDUCCIÓN DE LAS DESIGUALDADES
Reducir las desigualdades en y entre los países



11 CIUDADES Y COMUNIDADES SOSTENIBLES
Reducir las desigualdades en y entre los países



12 PRODUCCIÓN Y CONSUMO RESPONSABLES
Garantizar modalidades de consumo y producción sostenibles



13 ACCIÓN POR EL CLIMA
Adoptar medidas urgentes para combatir el cambio climático y sus efectos



14 VIDA SUBMARINA
Conservar y utilizar en forma sostenible los océanos, los mares y los recursos marinos para el desarrollo sostenible



15 VIDA DE ECOSISTEMAS TERRESTRES
Gestionar sosteniblemente los bosques, luchar contra la desertificación, detener e invertir la degradación de las tierras y detener la pérdida de biodiversidad.



16 PAZ, JUSTICIA E INSTITUCIONES SÓLIDAS
Promover sociedades justas, pacíficas e inclusivas



17 ALIANZAS PARA LOGRAR LOS OBJETIVOS
Revitalizar la Alianza Mundial para el Desarrollo Sostenible

Aunque cada país está llamado a hacer su parte para mejorar sus condiciones internas, la **Agenda 2030** también dicta políticas y acciones para llevar a cabo en la cooperación para el desarrollo. En estos casos, se hace más evidente la necesidad de una **acción integrada** que no se puede enfocar exclusivamente en un aspecto. Por ejemplo, el 96% de las personas que viven en la pobreza extrema viven en países que son políticamente inestables o vulnerables al clima o ambos. Por lo tanto, es impensable lograr generar un crecimiento sostenible e incluyente sin promover una educación democrática y políticas ambientales adecuadas.

La **alianza de múltiples partes interesadas** representa el enfoque más apropiado para el nuevo paradigma de la cooperación para el desarrollo. Esto nos lleva a las motivaciones para las cuales el **movimiento cooperativo** puede jugar un papel de **multiplicador del impacto**, activando su experiencia técnica en cada sector a favor de la experiencia de las instituciones y ONG dedicadas.

1.2 EL PAPEL DE LAS COOPERATIVAS EN EL DESARROLLO

Las **cooperativas** son **asociaciones autónomas** de **personas** que **voluntariamente** se unen para **satisfacer** sus necesidades, y **aspiraciones económicas, sociales y culturales** comunes, a través de **una empresa de propiedad conjunta y controlada democráticamente**. El modelo de negocio cooperativo se basa en los valores de **autoayuda, auto responsabilidad, democracia, igualdad, equidad y solidaridad**. Todas las cooperativas se adhieren a siete principios que sirven para poner sus valores en práctica (ver recuadro 1.3). Por estas razones, las empresas cooperativas son un actor económico importante para contribuir a los procesos de crecimiento y desarrollo sostenible.

El modelo económico cooperativo se enfoca en la **inclusión social**, la **atención al territorio** y los elementos de **governabilidad democrática** que se unen a las políticas de desarrollo dirigidas a **derrotar la pobreza**, mejorar el bienestar de las comunidades urbanas y rurales, **promover el trabajo digno** y el consumo respetando el medio ambiente.

Las **cooperativas** son **aliados estratégicos** en el desarrollo para **dar conciencia e independencia** a las personas pobres, a los jóvenes, mujeres y niñas, pueblos indígenas, discapacitados y otros **grupos sociales vulnerables en riesgo de marginalidad**. Son un ejemplo de cómo el hacer negocios puede ser económicamente viable, además de ético y responsable a nivel ambiental, poniendo a las personas en el centro¹³.

Las cooperativas **son empresas basadas en valores** y por esta razón, por su naturaleza, privilegian las necesidades de sus miembros a **largo plazo** en lugar de las ganancias a corto plazo.

Al juntar los recursos económicos bajo el control democrático de sus so-

¹³ Cooperatives Europe Development Platform (2015). Building Strong Development Cooperation: Partnership Opportunities between Cooperatives and the EU. Brussels: Cooperatives Europe.

cios y socias, las cooperativas **estimulan el bienestar de muchos, más que los beneficios financieros de pocos**. Se centran en el desarrollo sostenible de las comunidades en las que se arraigan y en los territorios de sus miembros. En este sentido, se puede decir que el modelo cooperativo representa la **sostenibilidad empresarial a largo plazo**, demostrado por la capacidad de recuperación que muestran estas actividades después de la crisis económica y mundial.¹⁴

Recuadro 1.3 - Los principios cooperativos¹⁵

*“Las cooperativas son instituciones en las que podemos aprender y poner en práctica los principios de democracia, solidaridad, participación, inclusión, responsabilidad y rendición de cuentas, elementos esenciales para construir sociedades inclusivas, seguras y pacíficas”.*¹⁶



Asociación voluntaria y abierta

Las cooperativas son organizaciones voluntarias, **abiertas a todas las personas** que puedan utilizar los servicios ofrecidos y que acepten las responsabilidades derivadas de pertenecer a ellas, sin discriminación sexual, social, racial, política o religiosa.



Control democrático de los miembros

Las cooperativas son organizaciones democráticas **controladas por sus miembros** que participan activamente en la definición de políticas y toma de decisiones. Los hombres y mujeres elegidos como representantes son responsables ante los socios. En las cooperativas, los socios y socias tienen el mismo derecho a votar (un miembro, un voto).



Participación económica de los socios

Los socios **contribuyen de forma equitativa al capital** de la cooperativa y lo controlan democráticamente. Al menos una parte del capital suele ser propiedad común de la cooperativa. **Los socios destinan los beneficios para cualquiera de las siguientes finalidades:**

- **desarrollar su cooperativa**, posiblemente mediante la constitución de reservas, siendo una parte de ellas indivisible.

¹⁴ Roelants, B., Dovgan, D., Eum, H., and Terrasi, E. (2012) *The resilience of the cooperative model*. Brussels: CECOP/CICOPA.

¹⁵ AA.VV., *Empresa Cooperativa - Normas jurídicas, cumplimientos y facilidades*, I.RE.COOP Piemonte, Turín, 1997

¹⁶ Asamblea General de las Naciones Unidas (2015) *Cooperatives in Social Development Reporte del Secretario General A/70/161*: <http://www.un.org/Docs/journal/asp/ws.asp?m=A/70/161>

- **beneficiar a los miembros** en proporción a sus transacciones con la cooperativa; y apoyar otras actividades aprobadas por la asociación.



Autonomía e independencia

Las cooperativas son **organizaciones autónomas** de asistencia mutua controladas por sus socios. La firma de acuerdos con otras organizaciones (incluidos los gobiernos) o la búsqueda de capital de fuentes externas debe hacerse de manera tal que garantice el control democrático de los socios y **salvaguarde la independencia de la propia cooperativa**.



Educación, formación e información

Las cooperativas están comprometidas con la **educación y la capacitación de los socios, de los representantes elegidos, gerentes y empleados** para que puedan contribuir de manera eficaz al desarrollo de su cooperativa. Las cooperativas deben **informar a la opinión pública**, especialmente a los jóvenes y los líderes de opinión, sobre la naturaleza y los beneficios de la cooperación.



Cooperación entre cooperativas

Para brindar un mejor servicio a sus socios y socias y fortalecer el movimiento cooperativo, las **cooperativas trabajan juntas** a través de estructuras locales, regionales, nacionales e internacionales.



Sentimiento de comunidad

Las cooperativas contribuyen al **desarrollo duradero de sus comunidades** a través de políticas aprobadas por sus socios.

En el documento final de la **Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible**, celebrado en Río de Janeiro del 20 al 22 de junio de 2012¹⁷, los Estados Miembros reconocieron la **función de las cooperativas en la contribución a la inclusión social y la reducción de la pobreza**, especialmente en los países en desarrollo.

Las Naciones Unidas reconocen un triple papel de las cooperativas como agentes de cambio:

1. Como **actores económicos**, crean oportunidades para el trabajo decente y la mejora en las condiciones de vida.
2. Como **organizaciones sociales basadas en un objetivo común y en el principio de solidaridad**, amplían la protección social y la seguridad al contribuir con el aumento de la justicia social y la equidad.
3. Como **grupos de individuos controlados democráticamente**, juegan un papel constructivo en las comunidades y sociedades, así como a nivel político.

En lo que respecta a la pobreza, las cooperativas pueden ayudar a los **pequeños propietarios**, que representan la mayoría (82% de los propietarios de tierras en el mundo detenta menos de dos hectáreas de tierra), a **tener acceso a los mercados** locales e internacionales, aumentando así sus ingresos y ayudar a vencer la inseguridad alimenticia y el hambre. Esto es especialmente cierto en África, donde las cooperativas en las aldeas están muy extendidas y los pequeños propietarios representan la mayoría de los socios de las cooperativas. En las comunidades rurales y urbanas, las cooperativas aumentan el acceso al crédito y a los servicios financieros.

A nivel global, las **cooperativas son actores económicos importantes** con 20.000 millones de activos y 3.000 millones de ingresos anuales en 2015. Se estima que el 32% del mercado agrícola mundial y el 27.3% del mercado de seguros son propiedad de empresas cooperativas¹⁸.

Las **cooperativas de crédito** se encuentran entre los mayores proveedores de servicios de microfinanzas para los pobres y llegan a más de **78 millones de personas que viven con menos de US\$ 2 al día**.

Las Naciones Unidas han reconocido el importante papel que desempeñan las empresas cooperativas para contribuir al desarrollo social de los pueblos²⁰ y han identificado diferentes sectores en los que su contribución puede ser importante.

¹⁷ Se hace referencia a la Conferencia titulada "The future we want", aprobada por la Asamblea general de las Naciones Unidas a través de la resolución 66/288.

¹⁸ United Nations General Assembly (2015) Cooperatives in Social Development Report of the Secretary General A/70/161: <http://www.un.org/Docs/journal/asp/ws.asp?m=A/70/161>

¹⁹ United Nations General Assembly (2015) Cooperatives in Social Development Report of the Secretary General A/70/161: <http://www.un.org/Docs/journal/asp/ws.asp?m=A/70/161>

Recuadro 1.4 - Cooperativas y ODS

Objetivo #1 e #2	Fin de la pobreza y hambre cero	Las empresas cooperativas ayudan a identificar oportunidades económicas para las personas que viven en condiciones de pobreza , permitiéndoles defender sus propios intereses y estimulándolos a participar en los procesos de toma de decisiones que les conciernen. Reduciendo la privación en muchos aspectos, ayudan a los propios socios a salir de la pobreza.
Objetivo #3y #4	Proveer servicios sanitarios, educativos y básicos para todos	Las cooperativas han tenido un impacto significativo en los sectores educativos, de la salud y de vivienda, suministrando a sus socios los recursos necesarios para acceder a servicios y oportunidades en áreas remotas del mundo : las cooperativas sanitarias ayudan a más de 100 millones de familias en el mundo y cerca de 170 millones de personas reciben una cobertura de protección social de las empresas sanitarias. Las cooperativas mejoran las oportunidades de educación facilitando el acceso directo a la misma, aún bajo forma de préstamos a las familias para cubrir costos escolares y reinversión de utilidades en infraestructura educativa y equipo.
Objetivo #5	Igualdad de género	Con base en el principio de adhesión libre y voluntaria, las cooperativas están abiertas a quienes estén dispuestos a asumir responsabilidades, sin distinciones de carácter sexual, social, racial, político o religioso. Tienen un impacto positivo en las condiciones de vida de las mujeres y muchachas , dotándolas de acceso al empleo, a condiciones de trabajo dignas, a la participación en el liderazgo y a beneficios sociales.
Objetivo #8	Promover un crecimiento incluyente y trabajo digno	Las cooperativas utilizan enfoques participativos entre los trabajadores ya sea para la producción de bienes y servicios como para la distribución de las utilidades. Por naturaleza se orientan hacia la inclusión social y económica . Actúan en sectores críticos donde la acción de los gobiernos es insuficiente: habitación, servicios de asistencia social y sanitaria, apoyo legal, cuidado de los niños, ancianos y minusválidos.
Objetivo #7 y #13	Responsabilidad ambiental	Las cooperativas han sumado la sostenibilidad ambiental a sus objetivos (a nivel ICA). Poseen la capacidad y las herramientas institucionales para movilizar un gran número de personas para responder al deterioro ambiental , para educar y sensibilizar a la opinión pública con miras a promover una producción más sostenible y modelos de consumo respetuosos del ambiente.
Objetivo #10	Reducir la desigualdad	La desigualdad contribuye a la pobreza, con un aumento del nivel de exclusión social y de tensión que desestabiliza la sociedad y perjudica el crecimiento económico. Las cooperativas ponen particular atención al problema de la equidad ofreciendo un modelo ejemplar de negocios para promover la democracia y la justicia social , económica y política.
Objetivo #16	Mejorar la gobernabilidad y promover una sociedad de paz y justicia	Los principios democráticos de la gestión cooperativa: diálogo entre los miembros, trabajadores y residentes en la comunidad , el derecho al voto para todos, la representación, la responsabilidad, la confianza y cohesión social y la valorización de las relaciones entre las partes interesadas en el proceso de desarrollo.
Objetivo #17	Dar fuerza a las alianzas locales para el desarrollo sostenible	Compromiso del ICA en ser socio activo y atento a la promoción de los objetivos sostenibles Contribución de las cooperativas en los países aliados para la producción de bienes Equitativos y Solidarios a precios justos , condiciones de trabajo dignas y consumo y producción ética.

Ya en 2002, la **Organización Internacional del Trabajo (OIT)** emitió una **recomendación para "promover las cooperativas"** reconociendo su papel en la creación de empleo, en términos de contribución económica y social a la sociedad, y en términos de desarrollo democrático e integral de las personas²¹.

A partir de 2012, Año Internacional de las Cooperativas, el reconocimiento de la contribución de las empresas cooperativas a la cooperación para el desarrollo se ha hecho cada vez mayor.

La **Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)** declaró que

*"Las cooperativas juegan un papel crucial en la reducción de la pobreza, la mejora de la seguridad alimentaria y la generación de oportunidades de empleo. Las Naciones Unidas han declarado el Año Internacional de las Cooperativas 2012 (IYC) para crear conciencia sobre la importante contribución de las cooperativas al desarrollo socioeconómico mundial y promover el crecimiento y el fortalecimiento de las cooperativas en todo el mundo"*²¹.

Las cooperativas han adoptado un **enfoque holístico** que considera todos los aspectos del bienestar, tal como lo requieren los nuevos Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la ONU. El tema de la sostenibilidad es estratégico en el programa de la **Alianza Cooperativa Internacional (ACI)** que quiere hacer de las cooperativas un modelo ejemplar para lograr la sostenibilidad en 2020²².

²⁰ Se puede visitar la página web destinada por la OIT a las oficinas de la Unidad que se dedica exclusivamente a la cooperativas <http://www.ilo.org/empent/units/cooperatives/lang--en/index.htm>

²¹ International Fund for Agricultural Development, World Food Programme, Food and Agriculture Organization of the United Nations, "Agricultural cooperatives: Paving the way for food security and rural development" (Rome: IFAD, WFP, FAO, 2012), <http://www.fao.org/docrep/016/ap431e/ap431e.pdf>.

²² Mills, C. and Davies, W., Blueprint for a Co-operative Decade, International Cooperative Alliance, 2013 <http://ica.coop/en/blueprint-co-op-decade#sustainability>

1.3 LA SITUACIÓN EN ITALIA

En agosto de 2014, el gobierno italiano aprobó una **nueva ley sobre cooperación internacional para el desarrollo**²³ que puso a Italia no solo a la par con otros países europeos, sino que también la ha hecho, en algunos aspectos, más innovadora.

La ley prevé el establecimiento de nuevos organismos que, trabajando complementariamente, tienen el objetivo de hacer que la cooperación para el desarrollo sea más eficiente. Las actividades se subdividen en una **Agencia para la Cooperación al Desarrollo** (AICS) que se ocupa de la gestión técnica de las iniciativas; la **Dirección General de Cooperación al Desarrollo** (DGCS), que describe las estrategias políticas; la **Caja de Depósitos y Préstamos** (Cdp), que tiene el papel de institución financiera de la cooperación para el desarrollo.

El sector privado

Uno de los elementos más innovadores de la nueva ley 125/2014 es la **participación del sector privado** en la cooperación internacional. Esta es una tendencia confirmada a nivel europeo por varios documentos estratégicos. Para **atraer nuevos recursos financieros** y **garantizar un desarrollo económico sostenible y maduro**, el sector privado puede ofrecer una gran contribución con sus inversiones, aprovechando los recursos puestos a disposición por los donantes y las instituciones públicas italianas, europeas e internacionales.

La necesidad de **controlar la ética de las inversiones** (con el fin de evitar cualquier riesgo de especulación financiera a expensas de países, poblaciones y territorios ricos en recursos humanos y materiales) se difiere a la **responsabilidad de las empresas**, a su **transparencia y accountability**²⁴: su modelo de negocios, relacionado a las reglas de contratación proporcionadas por los instrumentos financieros para apoyar al sector privado para el desarrollo, son los elementos que caracterizarán el papel del sector privado en la cooperación internacional para el desarrollo.

El Grupo de Trabajo sobre el Sector Privado del Consejo Nacional de Cooperación para el Desarrollo (CNCS), establecido en el MAECI, ha elaborado en 2016-2017, con la participación de todas las organizaciones de referencia italianas, una **lista de criterios y recomendaciones**²⁵ a las instituciones italianas para la cooperación para el desarrollo que las **empresas deberán adoptar para participar en procedimientos públicos de co-financiación**.

En 2013, durante una audiencia en el Senado sobre la reforma de la coope-

²³ Ley 125 del 11 de agosto de 2014 Estatuto general de la Cooperación Internacional para el desarrollo (14G00130) (Gaceta Oficial No. 199 del 28-8-2014).

²⁴ Con el término "accountability" se entiende la responsabilidad, por parte de los administradores que utilizan recursos financieros públicos, de informar sobre el uso de los mismos tanto desde el punto de vista contable cuanto en la eficacia de la gestión.

²⁵ Requerido por la ley n. 125/2014 el CNCS es un nuevo espacio institucional donde la sociedad civil, el sector privado y todos los actores de la cooperación al desarrollo se encuentran con la Agencia y el Ministerio para discutir estrategias y crear sinergias de acciones en común.

ración italiana para el desarrollo, la Alianza de Cooperativas Italianas había propuesto que en la nueva ley, en el caso de las iniciativas sugeridas por los sociedades con ánimo de lucro, se incluyera la **obligación de estipular con los destinatarios** de la intervención en los países aliados, **códigos comunes de conducta ética, transparencia, competitividad y responsabilidad social**.

El **modelo cooperativo** en Italia se caracteriza como un modelo de eficiencia en la tradición típica de nuestro país, conformado especialmente por las pequeñas y medianas empresas, trayendo consigo un **patrimonio tanto cultural y social, como económico**; las cooperativas se diferencian de otras formas de empresa porque **ubican a las personas y no al capital en el centro de sus negocios**, porque su misión se basa en aumentar el bienestar de sus miembros y no exclusivamente en maximizar los beneficios.

La **cultura de democracia, solidaridad y desarrollo** típica de la cooperación internacional está estrechamente vinculada a los valores y principios que inspira el movimiento cooperativo: la lucha contra la pobreza forma parte del **ADN cooperativo**.

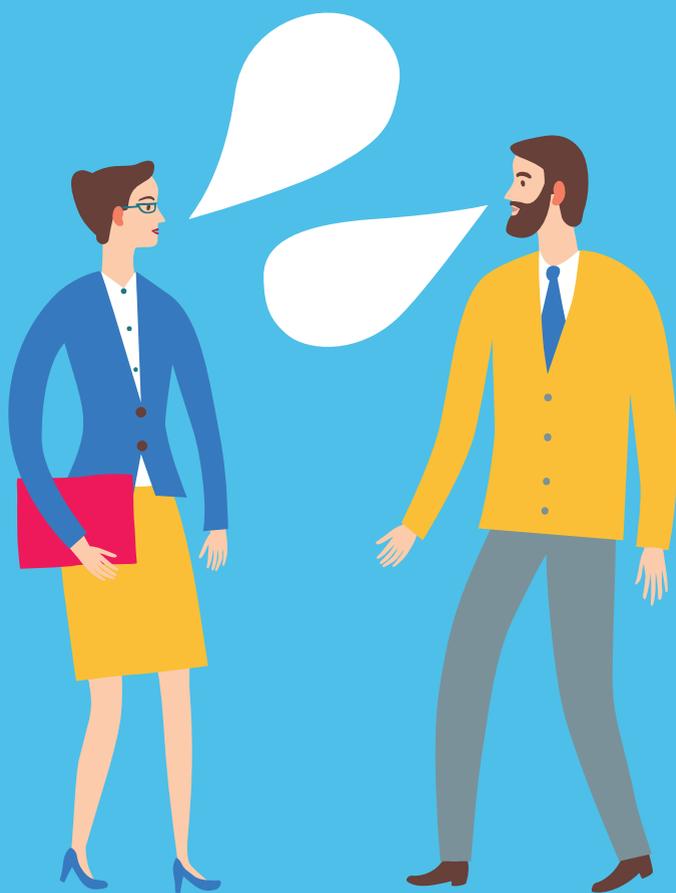
El papel que las **cooperativas**, centros de negocios de solidaridad, pueden asumir junto con otros sujetos de cooperación para el desarrollo, es un **rol estratégico entre la cooperación pública y negocios incluyentes** para el desarrollo, para ser articulado en tres líneas: complementariedad, especificidad y especialización. El enfoque está en fortalecer el sector privado cooperativo en los países aliados.

La **alianza multistakeholder** representa el enfoque más apropiado al nuevo paradigma de la cooperación para el desarrollo: en particular, el movimiento cooperativo puede actuar como **multiplicador del impacto**, activando su experiencia técnica sectorial a favor de la experiencia de las instituciones y de las ONG.

²⁶ Documento resumen de las propuestas que llegaron a la sede de GdL3 CNCS sobre los criterios generales para los entes privados con ánimo de lucro (art. 27 l. 125/2014)

²⁷ Para mayor informaciones consultare el report: "Las cooperativas: socio estratégico para una nueva cooperación internacional para el desarrollo multi-stakeholder" redactado por la Alianza de las Cooperativas Italianas para las conclusiones de la Presidencia Italiana del Parlamento Europeo en 2014. Se puede descargar, en italiano, de la página web www.cooperativesviluppo.wordpress.com

2. LA CUESTIÓN DE GÉNERO EN EL DESARROLLO



"Han pasado sesenta años desde cuando los fundadores de las Naciones Unidas consagraron en la primera página de nuestra Carta la igualdad de derechos entre hombres y mujeres. Desde entonces hemos comprobado, después de muchas investigaciones, que no hay instrumento más eficaz para el desarrollo que el empoderamiento de las mujeres. No existe otra acción política que tenga las mismas probabilidades de incrementar la productividad económica o de reducir las tasas de mortalidad materna e infantil. Ninguna otra acción política ofrece las mejores garantías para mejorar la nutrición y promover la salud -incluida la prevención del HIV/SIDA. No hay otra acción política que tenga el mismo poder de incremento de las posibilidades de educación para las futuras generaciones".

Kofi Annan, Secretario General de las Naciones Unidas
28 de febrero de 2005

El tema del género en el desarrollo nunca estuvo más al centro de la atención como en la más reciente agenda de las Naciones Unidas, la Agenda 2030 para el desarrollo sostenible.

El **concepto de género** se desarrolló a partir de los años 70. Uno de los primeros estudios sobre la diferencia entre sexo y género la hallamos en la antropóloga estadounidense Gayle S. Rubin, quien en 1975 publicó el ensayo "El intercambio de mujeres. Apuntes sobre la economía política del sexo"²⁸. El texto investiga los **mecanismos históricos y sociales** a través de los cuales se producen (y reproducen) los **roles de género**. La estudiosa indaga cómo la práctica del tráfico de mujeres, entendido como un don en la sociedad patriarcal, está en el origen del papel secundario que se ha asignado a los sujetos de sexo femenino en las relaciones humanas. En su análisis elabora el **concepto de género** que se refiere a los **aspectos culturales** que se atribuyen a los deberes de hombres y mujeres; mientras tanto, el **concepto de sexo** se entiende solo como aquello que **biológicamente** es cierto y nos ha sido dado.

En el **Convenio de Estambul**²⁹, el tratado internacional de mayor alcance sobre la prevención y lucha contra la violencia sobre las mujeres, nos trae una definición jurídica del concepto de género:

"con el término 'género' se nos ubica en los roles, comportamientos, actividades y atributos socialmente construidos que una determinada sociedad considera apropiados para mujeres y hombres" .

Para llegar a hablar de igualdad de género y atribuir a ésta un papel protagonista en las políticas internacionales se ha tenido que esperar mucho tiempo.

En el capítulo se ilustrará un recorrido sintético (ciertamente no exhaustivo).

²⁸ Rubin, G.S. (1975). "The Traffic in Women: Notes on the 'Political Economy' of Sex", in *Toward an Anthropology of Women*, ed. Ryana R. Reiter. Basic Books: New York.

²⁹ Suscrito el 11 de mayo de 2011 en Estambul, el Convenio del Consejo de Europa sobre prevención y lucha contra la violencia contra las mujeres y la violencia doméstica, representa el tratado internacional con alcance más amplio para afrontar esta forma de violación de los derechos humanos. Su propósito es alcanzar el objetivo de cero tolerancia hacia este tipo de violencia, para hacer más segura la vida de las mujeres dentro y fuera de las fronteras europeas. En enero de 2018 fue firmada y ratificada por 28 estados (entre los cuales Italia, que la convirtió en ley en 2013). Otros 18 países firmaron el Convenio pero no lo han ratificado aún. <https://www.coe.int/en/web/conventions/full-list/-/conventions/treaty/210/signatures>

³⁰ Art. 3, Convenio del Consejo de Europa sobre prevención y lucha contra la violencia contra las mujeres y la violencia doméstica, 2011.violenza domestica, 2011.

stivo) de los **acontecimientos relacionados con la dimensión del género en las políticas de cooperación internacional**, ofreciendo al tiempo un vistazo a la evolución del **pensamiento en las humanidades (filosofía, sociología y antropología)** y pensamiento económico dominante en los mismos períodos. No hay que olvidar que las políticas de cooperación para el desarrollo han buscado principalmente promover un mayor crecimiento económico en los países pobres mediante la exportación de un modelo económico fuertemente eurocéntrico. Teniendo en cuenta que cuando se exporta un modelo de negocio también se exporta un modelo social, es importante tener una visión general de lo que era la sociedad occidental de la época.

En la segunda parte del capítulo, por otro lado, las voces locales tendrán la oportunidad de promover diferentes modelos de filosofía de desarrollo y de género, en parte complementarios e incluso antagónicos, en comparación con aquellos promovidos a través de la cooperación internacional de los países occidentales.

Recuadro 2.1 - OBJETIVO # 5: Lograr la igualdad de género y el empoderamiento de todas las mujeres y niñas



Poner fin, en todas partes, a todas las formas de discriminación contra las mujeres y las niñas



Eliminar todas las formas de violencia contra las mujeres y las niñas, tanto en el ámbito privado como en el público, incluida la trata de mujeres y la explotación sexual y de cualquier otro tipo



Eliminar cualquier práctica abusiva como el matrimonio concertado o arreglado, el fenómeno de las niñas esposas y la mutilación genital femenina



Reconocer y mejorar el cuidado y trabajo doméstico no remunerado, proporcionando un servicio público, infraestructuras y políticas de protección social y promover responsabilidades compartidas dentro de las familias, de conformidad con las normas nacionales



Asegurar la participación plena y efectiva de las mujeres y la igualdad de oportunidades de liderazgo en cada nivel de toma de decisiones en los ámbitos de la vida política, económica y pública



Asegurar el acceso universal a la salud sexual y reproductiva y los derechos reproductivos, tal como se acordó en el Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo y la Plataforma de Acción de Pekín, así como los documentos

producidos en conferencias posteriores



Emprender reformas para otorgar a las mujeres los mismos derechos de acceso a los recursos económicos, así como la propiedad y el control de la tierra y otras formas de propiedad, servicios financieros, herencias y recursos naturales, de conformidad con las leyes nacionales



Fortalecer el uso de tecnologías habilitantes, en particular tecnologías de la información y la comunicación, para promover la emancipación de la mujer



Adoptar e intensificar una política sana y una legislación aplicable para la promoción de la igualdad de género y el empoderamiento de todas las mujeres y niñas, en todos los niveles.

2.1 LAS FILOSOFÍAS FEMINISTAS, EL CONTEXTO ECONÓMICO, LOS REFLEJOS EN LA COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO

Años 50 al 1968

La **primera ola del feminismo** se desarrolla desde fines del siglo XIX hasta 1968 y se divide en dos fases. Una primera fase, que dura hasta el estallido de la Segunda Guerra Mundial, donde se verificó el surgimiento de pensamientos **feministas liberales** y socialistas. Por un lado, las feministas liberales invocan la igualdad en los **derechos formales**: nacen los movimientos por los derechos de las mujeres a votar, al acceso a la educación superior y a las profesiones liberales, así como las leyes sobre herencia y propiedad privada. Por otro lado, las **feministas socialistas** buscan una **igualdad sustancial**, ya que el logro de la igualdad formal en el nivel legislativo no cambia, concretamente, las condiciones materiales de las mujeres, que permanecen en una situación de subordinación. La única forma de lograr la igualdad total es el advenimiento de una sociedad socialista que elimine todas las desigualdades posibles.

Al **final de la Segunda Guerra Mundial**, Europa entró en la fase de reconstrucción con la ayuda del **Plan Marshall**, mientras que las políticas de bienestar estatales comenzaron a extenderse cada vez más. Aquellos son los años del **boom económico** en el que los **servicios sociales** se están expandiendo.

Con el **establecimiento de las Naciones Unidas en 1945**, también comenzaron los **primeros programas internacionales de cooperación para el desarrollo**. Las **mujeres** todavía se consideran fuera de los procesos de producción: se las ve exclusivamente como **esposas y madres**. En los proyectos de cooperación para el desarrollo, se les considera beneficiarias

de **estrategias de bienestar**, principalmente en el campo de la asistencia sanitaria y alimenticia.

La filosofía, siempre anticipando los tiempos que seguirán, sin embargo, comienza a cambiar.

En Francia, **Simone De Beauvoir** publica el ensayo que hará historia "El segundo sexo"³¹. En el centro de la discusión está la idea de que ser mujer, en el sentido de una mujer como un Otro distinto del hombre o como un **objeto subordinado y oprimido, no es un hecho natural**, pues no existen razones biológicas o psicológicas que definan a la mujer como tal. El estado y condición de explotación de las mujeres se define histórica y psicológicamente por las habilidades de cada uno, es el resultado de una historia, una cultura, una sociedad y una historia personal. **Toda mujer tiene el poder de elegir su propio destino**, ir contra la corriente y rebelarse contra el pensamiento dominante. En todas las épocas, el hombre ha encontrado la manera de mantener el poder y el control de los recursos, pero esto no significa que las mujeres no puedan invertir la tendencia.

Al mismo tiempo, al otro lado del océano, la estadounidense **Betty Friedan** comienza a hablar sobre la **emancipación de las mujeres** en términos del empleo femenino. En su ensayo, "La mística de la feminidad"³², elabora un análisis a través de una serie de entrevistas con sus antiguas compañeras de clase para mostrar que ser madres y esposas a menudo no es suficiente para que las mujeres se sientan completamente satisfechas.

Años 68 al 80

Es el período de la **guerra fría** en el que las dos potencias (EE. UU. y Rusia) se desafían mutuamente para obtener la dominación global. Estos son también los años de las **crisis del petróleo** (73 y 79) que muestran al mundo la importancia y la dependencia del sistema económico de las fuentes de energía no renovables, determinando la nueva supremacía del mundo árabe en el sector.

A partir de la década de 1970 en las áreas de cooperación para el desarrollo, comienza a afirmarse un nuevo **enfoque para las mujeres, Women in Development - WID (Mujeres en el Desarrollo)**. Este enfoque es el resultado de las dos olas feministas descritas anteriormente: la liberal formal y la socialista sustancial. Un fuerte impulso para la elaboración y afirmación del enfoque Women in Development también se deriva de la publicación del libro "El papel de la Mujer en el Desarrollo Económico" por **Ester Bose-nerup**³³, lo que generó una verdadera sorpresa dentro de las organizaciones de desarrollo en el norte del mundo. La autora, de hecho, muestra, a través de resultados empíricos, **el trabajo realizado por las mujeres y su papel en los procesos de desarrollo**. Muestra cómo la división del trabajo cada vez más especializada que se asocia con el desarrollo socava el

³¹ De Beauvoir S. (2008), El segundo sexo, il Saggiatore, Milán. [ed. orig. (1949), Le deuxième sexe, Editions Gallimard, Paris].

³² Friedan B. (2012). La mística de la feminidad. Castelvecchi, Roma. [ed. orig. (1963), The Feminine Mystique, W. W. Norton and Co., New York]

³³ Boseprup, E. (1982), El trabajo de las mujeres. La división sexual del trabajo en el desarrollo económico. Turin: Rosenberg y Sellier. [Ed. orig. (1970), Women's Role in Economic Development, St. Martin's Press, New York].

trabajo de las mujeres, especialmente en los países en desarrollo, donde las mujeres ya tienen muchos trabajos de alto nivel en el hogar y para la atención familiar. La investigación realizada por Boserup hace visible, por primera vez, el trabajo realizado por mujeres dentro y fuera del hogar y explica por qué las mujeres carecen de la misma proporción de beneficios sociales y ganancias económicas en comparación con los hombres.

El **enfoque de WID**³⁴ (que el Congreso de Estados Unidos impuso formalmente a la Agencia de Cooperación Internacional de EE. UU. USAID en 1973) busca, por lo tanto, una mayor justicia social y equidad para las mujeres. Su objetivo es incluir a las mujeres en el mercado laboral para **augmentar su productividad** y así mejorar sus condiciones de vida. Las mujeres deben volverse como los hombres (enfoque de equidad).

Se cree que la subordinación de las mujeres se deriva de su exclusión del mercado y su acceso y control limitados sobre los recursos (enfoque de lucha contra la pobreza). Por lo tanto, es necesario que las mujeres penetren "en el" desarrollo buscando limitar la discriminación promoviendo leyes en favor de las mujeres y estimulando su participación en la educación y el empleo (enfoque de eficiencia)³⁵.

En 1975 se celebró la **Primera Conferencia Mundial sobre el Estatus de la Mujer en Ciudad de México**, donde se lanzó el Plan de Acción Mundial para alcanzar los objetivos establecidos por el Año Internacional de la Mujer. Se inaugura el Decenio de las Mujeres 76 - 85, que aplica una estrategia para el progreso del mundo femenino mediante la plena igualdad entre los sexos, la eliminación de la discriminación, la integración y la participación plena de la mujer en el desarrollo y la mayor contribución de las mujeres a la paz mundial. Hay varios objetivos que deben alcanzarse para 1980 (acceso a la educación, oportunidades de empleo, participación política, servicios de salud, vivienda, nutrición y planificación familiar).

El enfoque WID comienza a recibir varias críticas porque, según esta perspectiva, las mujeres se consideran un grupo homogéneo, volviendo a proponer una imagen estereotipada. El enfoque WID general centra la atención en la desigualdad de ingresos y el acceso a los recursos entre hombres y mujeres, cuando la subordinación de las mujeres a los hombres también depende de las reglas sociales, formales y culturales que estos enfoques no toman suficientemente en cuenta. Además, no se considera suficientemente el llamado **trabajo reproductivo** y el **trabajo de cuidado** que en muchos países es un obstáculo importante para el desarrollo profesional y laboral de las mujeres. En resumen, el **enfoque WID no aborda las raíces estructurales de la desigualdad**, sino que simplemente impone la igualdad de género en términos de igualdad de empleo y acceso a los

³⁴ En la propuesta teórica de Caroline Moser (RECUADRO 2.3), el enfoque Women in Development se desarrolla en tres perspectivas diferentes: equidad, lucha contra la pobreza y eficiencia.

³⁵ Los dos enfoques, la lucha contra la pobreza y la eficiencia, son elaborados por el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional, que en esos años están muy comprometidos con proporcionar fondos a los países pobres y poner en práctica proyectos basados en este tipo de políticas.

³⁶ Un ejemplo de un proyecto con enfoque WID tiene como objetivo específico la mejora del acceso al agua para las mujeres: la lógica es que si las mujeres reducen el tiempo que dedican a la obtención de agua, tendrán más tiempo para destinar a la educación o al trabajo. Sin embargo, se han presentado numerosos fracasos de este tipo de proyectos. Por un lado porque no toman en cuenta el factor cultural: muy a menudo el momento de la recolección del agua es una oportunidad que tienen las mujeres para encontrarse, intercambiar información y no quieren renunciar a ésta. Por otro lado, la reducción del tiempo de consecución del agua no se convierte automáticamente en una modificación hacia un aumento en el tiempo dedicado a la educación.

recursos³⁶.

Mientras tanto, en América Latina se extiende la **teoría de la dependencia**³⁷, según la cual las situaciones de "desarrollo" se insertan en un marco de **relaciones políticas**. La crítica más importante se mueve **contra la burguesía latinoamericana**, demasiado atada a intereses extranjeros e incapaz de liberar las fuerzas productivas de sus países. El núcleo del orden económico está enraizado en las relaciones de poder. Es el poder occidental el que impone elecciones económicas a los países periféricos, lo que los mantiene en una **situación de "subdesarrollo"** más conveniente para aumentar su crecimiento. ¿Cómo? A través de una mayor concentración de capital en los países ricos y en los principales mercados laborales (de bajo costo) en los países pobres. Estos últimos se convierten así en exportadores de materias primas (y no de productos semiacabados con mayor valor agregado) creando una dependencia con los países centrales o sea una barrera para su propio desarrollo.

Varias estudiosas retoman la **teoría de la dependencia** para aplicarla al concepto de género: las políticas macroeconómicas, que son la raíz del subdesarrollo en América Latina (como por ejemplo llevar a las mujeres a trabajar sin garantizar los servicios públicos y sociales apropiados para la educación, cuidado, salud), llevan a **la mujer a depender del hombre, así como los países periféricos lo son de los países centrales** por decisiones políticas y de poder que favorecen este estado de cosas.

Así comenzó a formarse un nuevo enfoque en la cooperación internacional, el "Women And Development" (WAD). La base teórica e ideológica se remonta a las teorías de la dependencia y se centra en explicar la relación entre las mujeres y el proceso de desarrollo capitalista en términos de las condiciones materiales que contribuyen a su explotación.

El enfoque WAD se centra en particular en la **relación entre el concepto de patriarcado y el capitalismo**, afirmando que las mujeres siempre han contribuido al desarrollo económico tanto en el ámbito público como en el privado.

El enfoque WAD ofrece una **visión más crítica** con respecto al WID porque se refiere a la posición de las mujeres en los procesos de desarrollo, pero, en términos analíticos y estratégicos, parece no ser capaz de mantener una visión general de la relación entre el patriarcado, modos de producción y la opresión y subordinación de las mujeres. De hecho, este enfoque parece proponer que la condición de las mujeres puede mejorar siempre y cuando las estructuras de poder internacional se vuelvan más equitativas³⁸. Se han hecho dos críticas a este punto de vista: la primera se refiere al elemento principal del análisis, a saber, la desigualdad estructural entre países desarrollados y en desarrollo y la situación de la mujer. La segunda se refiere a la mayor importancia dada al sector productivo con respecto al reproductivo, siguiendo así una lógica occidental capitalista y modernizada a la occidental³⁹.

³⁷ Teoría elaborada dentro de la CEPAL (Comisión Económica para América Latina), un organismo regional de las Naciones Unidas establecido en 1948 en Santiago de Chile. Para más información: Cardoso, FH, Faletto, E., Dependencia y desarrollo en América Latina, Buenos Aires: Siglo XXI Editores, 1977.

³⁸ Rathgeber, E. M. (1990). WID, WAD, GAD: Trends in research and practice. *The Journal of Developing Areas*, 489-502.

³⁹ *Ibidem*.

Recuadro 2.2- Las etapas de los derechos de las mujeres a nivel internacional

1975 Ciudad de México	Primera Conferencia Mundial sobre la Condición de la Mujer (Naciones Unidas)	Progresiva vinculación de la sociedad civil y de la comunidad internacional. Plan mundial de acción para el logro de los objetivos establecidos para el Año internacional de la mujer
1980 Copenhague	Segunda Conferencia Mundial sobre la Condición de la mujer (Naciones Unidas)	Aprobación de la Convención Internacional contra toda forma de discriminación de la mujer (CEDAW)
1985 Nairobi	Tercera Conferencia Mundial sobre la Condición de la mujer (Naciones Unidas)	Tensión entre mujeres del primer y tercer mundo. Se adopta una agenda pero con reservas. Igualdad, desarrollo y paz.
1993 Viena	Conferencia mundial de derechos humanos	No se refiere exclusivamente a la condición femenina, sino que establece que los derechos de las mujeres forman parte de los derechos humanos.
1995 Pekín	Cuarta Conferencia Mundial sobre la Condición de la mujer (Naciones Unidas)	Plataforma de Acción basada en 12 áreas críticas (pobreza, educación, salud, violencia, conflictos armados, economía, poder, mecanismos para el progreso, derechos, medios de comunicación, ambiente, niñas) “Mirar el mundo con ojos de mujer”
2000 Nueva York	Asamblea General de las Naciones Unidas	Millennium Development Goals: las mujeres se incluyen dentro de los objetivos de igualdad en derechos humanos, cesación de toda forma de violencia y para la promoción de un desarrollo sostenible
2005 Nueva York	Pekín +10	Pekín +10 – verificación de las medidas de implementación de los objetivos contenidos en la Declaración de Pekín
2011 Estambul	Consejo Europeo	Convención del Consejo de Europa sobre la prevención y la lucha contra la violencia contra las mujeres y la violencia doméstica
2015 Pekín, Nueva York, Adis Abeba	Pekín +20 Agenda 2030 de las Naciones Unidas Financing for development	Pekín +20: 5 sectores prioritarios (estereotipos, política macro-económica, participación, inversiones mainstreaming) Adis Ababa Action Agenda: inversiones para el género mainstreaming, empowerment, contra la violencia, y para las oportunidades Objetivos de Desarrollo Sostenible #5 igualdad de género

Años 80 - 90

Nel En el mundo occidental, estos son los años de las políticas neoliberales de **Margareth Thatcher** en el Reino Unido y **Donald Reagan** en los Estados Unidos. A nivel político y social comienzan a afirmarse las teorías de la escuela liberal y del "**efecto Trickle down**", según las cuales el aumento de los ingresos de las clases más ricas (resultante de un recorte de impuestos para estas últimas) tiene repercusiones positivas en todos niveles de la sociedad.

La ideología neoliberal se impone y se traduce también en las políticas de cooperación para el desarrollo. Se esbozan los **Planes de Ajuste Estructural**, un conjunto de políticas basadas en la **privatización de activos públicos y limitaciones al gasto público** que los países en desarrollo tuvieron

que adoptar para recibir recursos del Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial, que se denominan "Consenso de Washington"⁴⁰. Muchas de estas políticas (especialmente los recortes en el gasto público) han tenido un fuerte impacto en las mujeres que una vez más se han ocupado solas de los cuidados y de sus familias.

En este período, **muchos países africanos se independizan** y en muchos de estos se instauran **dictaduras**. Entre 1960 y finales de los 80 en África hubo más de 70 golpes de Estado y 13 asesinatos presidenciales. Todavía es el período de la guerra fría en el que todos tienen que elegir entre alinearse del lado de los Estados Unidos o de Rusia.

En esta década, la psicología define el término "género" al cual seguirán todos los Estudios de Género en los años venideros. Los psiquiatras Stoller y Money proponen una **distinción conceptual entre sexo y género**: el primero se refiere a las **características fisiológicas y biológicas** de hombres y mujeres, mientras que el segundo se refiere a la **construcción social** de las diferencias de género. Entonces, el sexo se hereda, mientras que el género se adquiere a través del aprendizaje cultural. Precisamente por la profunda asociación entre género y cultura, la antropología se hizo cargo de los primeros estudios sobre el concepto de género.

La antropóloga estadounidense Gayle S. Rubin hace hincapié en el hecho de que la relación entre sexo y género describe un sistema de interacciones que cambian en todas las sociedades y que el lugar de la opresión de las mujeres y las minorías sexuales depende del sistema sexo / género, ese conjunto de normas que definen las esferas del sexo y de la procreación⁴².

Según la antropóloga Rubin, el concepto de género trae consigo diferentes ideas:



Variabilidad: los conceptos de género varían con el tiempo, el papel de una mujer en la Edad Media no es el mismo que el de una mujer en el siglo XVIII en Francia, y geográficamente también puede ser diferente entre regiones del mismo país. Por esta razón, las definiciones de género (masculino y femenino) cambian de cultura a cultura y por lo mismo, el concepto de género no puede universalizarse.



Relacionalidad: el género es una construcción social que se basa en las diferencias sexuales entre el hombre y la mujer.

⁴⁰ Las políticas de austeridad impuestas se basaron en un aumento de las exportaciones y extracciones de recursos, devaluación monetaria, liberalización, aumento de las inversiones extranjeras directas, un balance equilibrado y una limitación del gasto público, con la eliminación de los subsidios estatales y la privatización de las empresas con participación estatal.

⁴¹ Robert Jesse Stoller e John Money son los dos académicos que teorizan el concepto de género y el de identidad de género. John Money en el 1952, en su tesis doctoral "Hermaphroditism: An Inquiry into the Nature of a Human Paradox" fue el primero en teorizar que "el término gender se utiliza principalmente para significar aquellas cosas que una persona dice para representar sí mismo/a en el status de un chico o hombre, chica o mujer". Su colega Robert Stoller ha teorizado que una identidad de género empieza a desarrollarse ya en las primeras fases de crecimiento del niño/a (1 o 2 años). Stoller, R. (1968). Sex and Gender: On the Development of Masculinity and Femininity. New York City: Science House.

⁴² Rubin, G.S. (1975). "The Traffic in Women: Notes on the 'Political Economy' of Sex", in Toward an Anthropology of Women, ed. Ryana R. Reiter. Basic Books: New York".



Multiplicidad: la identidad del sujeto se compone de múltiples elementos que la definen, incluido el género. De ahí la importancia de definir los sujetos hombres y mujeres también en función de su clase, etnia, edad...



Posicionamiento: cada persona puede asumir diferentes roles y posiciones en el mismo día (madre, profesional, hija, esposa ...).

Todos estos matices definen una **identidad**: si las identidades de hombre y mujer dependen de cómo las personas se han insertado y educado en la sociedad y se refieren a muchas facetas que van más allá de lo masculino y lo femenino, el desafío radica en **evitar la simplificación de todos estos aspectos diferentes**, sino en el poder estudiar su generalidad.

Por lo tanto, no es una coincidencia que el movimiento feminista vea en estos años la multiplicación de los feminismos. Las mujeres comienzan a acercarse a la condición de la mujer a otras condiciones (etnia, clase, edad ...).

En Estados Unidos, por ejemplo, nace el "**feminismo negro**" surgido de los afroamericanos que asocian el problema racial con la cuestión del género. Un ícono de este período es **Angela Davis**⁴³, una filósofa feminista afroamericana a la vanguardia del movimiento de liberación de los negros estadounidenses de los años setenta.

Es en este contexto que se desarrolla un nuevo enfoque de los programas de desarrollo: **Género y Desarrollo (GAD)**. Las mujeres están relacionadas con los hombres y es a través de estas relaciones que pueden desarrollar o ver sus actividades obstaculizadas. Las mujeres ya no se consideran el objetivo de los fondos, sino más bien como un sujeto activo.

Una crítica que se hará al enfoque de GAD es el hecho de ser un portador del modelo liberal, que **carece de un análisis profundo del contexto social local**. Crítica que ya surgió en la Tercera Conferencia Mundial sobre el Estatus de la Mujer celebrada en 1985 en Nairobi y en la que mujeres de países en desarrollo acusan a **las feministas "occidentales" de imponer su visión de género**.

Década de 1990: principios de la década de 2000

A mediados de los años 90, el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional desafían los planes de ajuste estructural, no sólo debido a los altos costos sociales, sino también porque no logran alcanzar los objetivos de estabilización y crecimiento que estaban previstos. Mientras tanto creció la **voz internacional para el alivio de la deuda**, la iniciativa HIPC (Heavily Indebted and Poor Countries), que adquiere una forma organizada durante la cumbre del G8 en Colonia en 1999. Por otro lado, el temor es que los recursos liberados mediante la cancelación de la deuda puedan utilizarse para fines que no son coherentes con el desarrollo del país, dado el alto nivel de corrupción que caracteriza a los países en desarrollo.

⁴³ Para más información Davis, A. (2007) Autobiografía de una revolucionaria. Roma: Minimum Fax [ed. or. (1974) An autobiography. New York: Random House]

De este modo se elaboraron los **Planes Estratégicos para la Reducción de la Pobreza (PSRP)**, documentos aprobados por el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional, que se convierten en un punto de referencia para todas aquellas instituciones nacionales, así como los donantes internacionales, que desean participar en la lucha contra la pobreza en ese país en particular. Las palabras clave de estos documentos son la **ownership de los países**, es decir, una participación responsable en las actividades de desarrollo de los países beneficiarios; el **buen gobierno** o todas esas políticas y condiciones de rendición de cuentas ante los ciudadanos y los organismos sociales de los países que emprenden un camino de renovación de los mecanismos de control del desarrollo social y económico; el **enfoque participativo y ascendente**, es decir, el diseño de estrategias junto con los beneficiarios que reciben fondos de cooperación internacional.

Estas nuevas recetas, sin embargo, no han sido adecuadas para promover el desarrollo humano total. Vale la pena mencionar el concepto de capacidad social para elegir - el propuesto por Amartya Sen⁴⁴- diferente de la libertad de elección: el fin de un **desarrollo humano integral** no es sólo un desarrollo económico que garantiza la **libertad de elección**, se necesita un desarrollo social que asegure a cada uno la **capacidad de elegir**.

En el plano de las políticas de género, en 1995 se celebró la Conferencia de Pekín, la Quinta de las Naciones Unidas sobre la Condición de la Mujer, durante la cual se definieron los conceptos de **empoderamiento y mainstreaming** que siguen siendo dominantes en las políticas de desarrollo.

Empoderamiento significa ese proceso, personal o colectivo, basado en el **aumento de la autoestima, la conciencia, la auto-eficacia y la auto-determinación** para hacer emerger los recursos latentes y llevar al individuo (y la comunidad) a tomar posesión conscientemente de su potencial.

El empoderamiento es un proceso para adquirir "poder", individual o colectivamente. Representa la **capacidad de tomar decisiones**, pero también de actuar de forma independiente sobre la propia vida de acuerdo con los propios deseos. El empoderamiento es fundamental para la construcción de la identidad.

El empoderamiento no solo debe permitir el acceso a la toma de decisiones o el acaparamiento de recursos, sino que también debe incluir **procesos que permitan a las personas percibirse a sí mismas como capaces y preparadas** para ocupar los lugares y espacios de toma de decisiones.

Las acciones de empoderamiento pueden **abordar a mujeres y hombres** para liberarlos de los estereotipos de género y lograr su propia identidad.

La **transversalidad o mainstreaming de género** es, en cambio, un **proceso continuo de evaluación de las implicaciones para hombres y mujeres de cada acción planificada** (leyes, regulaciones, políticas, proyectos). Es una estrategia que busca hacer de las preocupaciones y experiencias de mujeres y hombres una dimensión integral de la planificación, implementación y evaluación de políticas y programas. El objetivo es que las mujeres y los hombres puedan obtener los mismos beneficios y la desigualdad de género no se perpetúe⁴⁵.

⁴³ Sen, A. (1979). Equality of What? The Tanner Lecture on Human Values, Delivered at Stanford University, May 22 1979

De los años 2000 hasta hoy

Estos son los años caracterizados por una **financiarización** excesiva de la economía. Todas las grandes corporaciones multinacionales emplean la mayoría de sus recursos para hacer que su capital crezca como remuneración para los accionistas en lugar de continuar la producción. La aceleración y la difusión de nuevos instrumentos financieros, como los derivados y los futuros, permiten que el capital crezca hasta una situación en la **que los flujos de efectivo en los mercados financieros son 19 veces el PIB mundial**. Es la fotografía de una financiación hipertrófica, compuesta de burbujas especulativas, que puede poner de rodillas a países enteros, como sucedió con Grecia en 2011.

A este fenómeno se agrega el **aumento exponencial de las desigualdades**.

Finalmente, incluso en 2015, el Fondo Monetario Internacional reconoce que el "efecto trickle down" no existe y que las riquezas de los súper ricos no "llueven" para mejorar la economía sino que se acumulan en **paraísos fiscales**.

La crisis económica de 2007, cuyas consecuencias todavía se pagan hoy, ha demostrado que **es necesario pensar en un modelo diferente de desarrollo**, más atento a las personas y menos concentrado en la acumulación de capital.

Si bien las macro-instituciones y los gobiernos continúan aplicando políticas dictadas por un criterio que solo invierte en el corto plazo, siempre con vistas a las ganancias electorales y la especulación financiera, las estrategias parecen mostrar cambios importantes en el sistema de desarrollo. Con la nueva **Agenda de Desarrollo 2030**⁴⁷, el **desarrollo sostenible se convierte en un tema global**, en el que todos los países están llamados a desempeñar un papel activo, superando las viejas dicotomías entre el Norte y el Sur del mundo. Poner el foco en la pobreza, combatir la desigualdad y combatir el cambio climático son prioridades que afectan a todo el mundo y solo si se unen los esfuerzos de todos los países se pueden lograr resultados concretos.

El tema de la **igualdad de género** se trata en su totalidad mediante la implementación de acciones con miras a la incorporación de la perspectiva de género, incluida la atención hacia hombres y mujeres para que las políticas generen cambios en la sociedad.

Las teorías y movimientos feministas también reflejan una sociedad diferente. La Marcha de las Mujeres celebrada en enero de 2016 en más de 100 ciudades de todo el mundo ha destacado un nuevo tipo de feminismo, un **"feminismo inter-seccional"** que **promueve la igualdad de género para todos (todas las razas, géneros y sexualidades)**⁴⁸. Como leemos en el manifiesto escrito para la marcha, está claro que el término feminismo adop-

⁴⁵ Consejo económico y social, Agreed conclusions 1997/2, UN doc. A/52/3, Capítulo IV, par.4

⁴⁶ Dabla-Norris, E. et al. 2015. *Causes and Consequences of Income Inequality: A Global Perspective*. IMF Staff Discussion Notes 15/13, International Monetary Fund.

⁴⁷ UN General Assembly (2015). *Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development* retrieved from <https://sustainabledevelopment.un.org/post2015/transformingourworld>

ta un enfoque más amplio que se opone a los sistemas de opresión que colocan a algunos grupos de personas en un nivel jerárquicamente más alto que otros (por ejemplo, los blancos, los hombres, los habilidosos, los heterosexuales, los adultos, etc.).

"Creemos que los derechos de las mujeres son derechos humanos y los derechos humanos son derechos de las mujeres. Necesitamos crear una sociedad donde las mujeres, incluidas las mujeres negras, las nativas, las mujeres pobres, las inmigrantes, las discapacitadas, las musulmanas, las lesbianas homosexuales y las mujeres trans, sean libres y puedan cuidar y alimentar a sus familias, y se formen en ambientes sanos y seguros, libres de impedimentos estructurales"⁴⁹.

Las batallas de las cuales son portavoces son:

- Poner fin a la **violencia**
- Derechos **reproductivos**
- Derechos **LGBT**
- Derechos de los **trabajadores**
- Derechos **civiles**
- Derechos de los **discapacitados**
- Derechos de los **inmigrantes**
- **Justicia ambiental**

Este enfoque refleja los muchos problemas sociales que enfrenta nuestro tiempo y se puede resumir en la necesidad de igualdad de género que puede incluir a todas y todos en los procesos de adquisición de capacidades, así como el respeto por los derechos humanos.

Incluso en las políticas de desarrollo, el enfoque ha cambiado y ha adquirido una dimensión más global y holística. En 2000 se lanzaron los Objetivos del Milenio, metas que todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas se han propuesto alcanzar para 2015 y que solo se han logrado en parte.

Solo con la **Agenda 2030**⁵⁰ las Naciones Unidas han otorgado un lugar particular a la igualdad de género como objetivo que debe alcanzarse para 2030 y como un objetivo transversal que debe tenerse en cuenta en todos los puntos. La novedad de esta agenda es que **por primera vez excede la dicotomía entre el Norte y el Sur del mundo** promoviendo un desarrollo sostenible en el que todos los Estados deben comprometerse de la misma manera: solo con un compromiso colectivo se pueden observar resultados concretos. Las **17 Metas del Desarrollo Sostenible** son indicadores de la promoción del logro de los objetivos. El objetivo n. 5 se refiere a la igualdad de género.

⁴⁸ Para más información consultar la página web www.womensmarch.com

⁴⁸ Traducción del redactor. Misión de la marcha de las mujeres. Tomado de <https://www.womensmarch.com/mission/>

⁵⁰ UN General Assembly (2015). *Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development* retrieved from <https://sustainabledevelopment.un.org/post2015/transformingourworld>

2.2 DESDE EL PUNTO DE VISTA DE LOS DEMÁS

Hasta ahora, la historia de las cuestiones de género se ha examinado desde un punto de vista principalmente euro-céntrico, ya que los países occidentales han sido los más fuertes en hacer sentir su voz.

Sin embargo, esto no significa que no haya otra cara de la moneda y que los mismos eventos no puedan examinarse desde el punto de vista de los países que recibieron -y en algunos casos inmediatamente - ayuda internacional.

De hecho, desde los años setenta, una nueva ola de feminismos se ha desarrollado en todo el mundo: de Asia a África, de América Latina al Medio Oriente.

Se ha elegido tomar en consideración el caso del feminismo africano, que ha analizado y criticado en mayor medida los programas internacionales de cooperación para el desarrollo; además, abordaremos el tema de las mujeres entre los pueblos indígenas de América Latina, que también son beneficiarias de muchos programas de cooperación.

África

El continente africano tiene una rica historia que contar también con respecto al feminismo.

El feminismo africano comenzó a definirse a principios del siglo XX con mujeres como **Adelaide Casely-Hayford**⁵¹, la activista "feminista victoriana africana" por los derechos de las mujeres en Sierra Leona, o **Charlotte Maxeke**⁵², que en 1918 fundó la Liga de Mujeres bantúes en Sudáfrica o **Huda Sharaawi**⁵³ que en 1923 fundó la Unión feminista egipcia.

Los movimientos feministas panafricanos⁵⁴ también se han desarrollado desde los años de las independencias. **Las mujeres de toda África**, pero especialmente en Argelia, Mozambique, Guinea, Angola y Kenia, se alzaron en **contra de la opresión imperialista y patriarcal**, exigiendo una mayor representación política y desafiar las opresiones cultural y material basadas en el género y la sexualidad. Las figuras feministas africanas de este período son las mujeres como los rebeldes **Mau-Mau**, **Wambui Otieno**, **las liberales Lilian Ngoyi**, **Albertina Sisulu**, **Margaret Ekpo** y **Funmilayo Anikulapo-Kuti**.

El **feminismo africano moderno** se solidificó durante el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer (1975-1985), lo que llevó al desarrollo de un verdadero activismo feminista con la difusión de **becas estudiantiles** en todo el continente y la diáspora africana. Desde entonces, el movimiento feminista africano se ha expandido a muchas esferas: **política, legislativa**

⁵¹ Cromwell, A.M. (1992). *An African Victorian Feminist: The Life and Times of Adelaide Smith Casely Hayford 1868-1960*.

⁵² Zubeida Jaffer (2016). *Beauty of the Heart: The life and times of Charlotte Manny Maxeke*.

⁵³ Shaarawi, H. (1987). *The Memoirs of an Egyptian Feminist, 1879-1947*.

⁵⁴ Mama, A and Abbas, H. (2015). "Editorial: Feminism and Pan-Africanism" *Feminist Africa*, 20, pp. 1-6.

y cultural. Los temas principales van desde el activismo básico al intelectual, cuestiones económicas como la reducción de la pobreza, la prevención de la violencia y los derechos reproductivos, así como el estilo de vida, la cultura popular, los medios de comunicación, el arte y la cultura. Por un lado, se trata de enfrentar el mito patriarcal y, por otro lado, luchar contra los estereotipos racistas.

A nivel de los movimientos sociales, vale la pena recordar el **Foro Feminista Africano**⁵⁵, para promover la solidaridad y las agendas compartidas entre los diferentes movimientos; **FEMNET**⁵⁶, la organización feminista y panafricana con más de 500 miembros individuales e institucionales en 43 países africanos; "**ABANTU for Development**", una red activa en la promoción de la igualdad de género, capacitación, abogacía, documentación y otras actividades. Más recientemente, se han establecido centros de investigación de género, como el **African Gender Institute de la Universidad de Ciudad del Cabo**, que publica anualmente la revista de investigación **Feminist Africa**⁵⁷ sobre cuestiones de género.

Con respecto al contenido de las críticas feministas, una amplia discusión gira en torno a las **políticas de empoderamiento de género importadas** a través de los **programas internacionales de cooperación** para el desarrollo desde la década de 1980.

Se critica la idea básica de que el empoderamiento de las mujeres solo pasa por cambios en las políticas a nivel institucional o que el empoderamiento se puede medir como un activo económico. Los académicos argumentan que el camino hacia el empoderamiento es mucho más complejo y matizado, que no existe una receta para ningún contexto, que se analiza el entorno en el que la mujer se mueve con los estereotipos y las culturas subyacentes que los caracterizan. No es suficiente otorgar microcréditos a las mujeres y permitirles iniciar una actividad empresarial para que ellas tomen conciencia de su ser. **Las mujeres necesitan organizaciones sociales**, una comunidad capaz de distribuir la fuerza entre todas. Necesitan un **empoderamiento emocional** que comience con la conciencia de poder imaginar un futuro diferente para ellas mismas. El camino hacia el empoderamiento varía necesariamente de un contexto a otro, no puede haber una única solución para todas: lo que puede significar una mayor autonomía para una mujer puede llevar a otra aún más a la opresión. Solo **evaluando la complejidad** de los diferentes tejidos sociales y relacionales las mujeres podrán imaginar perspectivas que de otro modo serían inimaginables.

Comprender estos análisis a fondo, o sea la **imposibilidad de reducir el empoderamiento a "activos económicos" o "estructuras institucionales"** es una clave de lectura importante para escribir proyectos de empoderamiento femenino. Y hay un paralelismo espontáneo con el movimiento

⁵⁵ Para más información se puede consultar la página web <http://www.africanfeministforum.com/about/>

⁵⁶ Para más información se puede consultar la página web <http://femnet.org>

⁵⁷ Para más información se puede consultar la página web <http://agi.ac.za/journals>

⁵⁸ Cornwall A, e Edwards J. ed. (2014). *Feminisms, Empowerment and Development. Changing Women's Lives.* London & New York: Zed Books.

cooperativo que, a su manera, critica las soluciones de una sola medida para todos, que se ocupa de aumentar los activos económicos para las mujeres a través de la **creación de trabajo decente**, pero también ofrece un amplio espacio para el **diálogo y la construcción de identidad dentro de la cooperativa**, un lugar de intercambio donde las mujeres pueden imaginarse a sí mismas. Es solo la creación de un ambiente favorable, capaz de cambiar la propia conciencia y la percepción para ofrecer a los demás las capacidades y habilidades de uno, para construir confianza en uno mismo y el poder de actuar y expandir los horizontes de posibilidades .

América Latina y el Caribe

América Latina también tiene su propia historia que contar en términos de feminismo y en los últimos años incluso los medios de comunicación europeos han dado espacio a las voces de las académicas y líderes latinas.

En el continente, el tema que más impacta a la opinión pública, porque afecta a una gran parte de la población, es la **violencia de género**. América Latina y el Caribe se caracterizan por altos niveles de desigualdad y pobreza.

Un estudio del Banco Mundial indica que **uno de cada cinco habitantes de América Latina** (alrededor de 130 millones de personas) ha estado en **pobreza crónica desde 2004**⁶⁰. La desigualdad, calculada con el índice de Gini - que corresponde a 1 para la desigualdad más alta y 0 cuando hay igualdad de oportunidades - se situó en 0.463 en 2015, igual que el año anterior. Sin embargo, la tasa de reducción del índice está disminuyendo a lo largo de los años⁶².

La **pobreza femenina es mayor que la de los hombres**. En particular, las mujeres de entre 25 y 59 años están sobre-representadas en el quintil de ingresos más bajos, hasta un 40% más que los hombres. Esto se debe a que generalmente **reciben menores ingresos**, debido a la dificultad de conciliar el trabajo no remunerado en el hogar con la participación en el mercado laboral; además, se emplean principalmente en trabajos relacionados con bajos salarios y están sobre-representadas en la gestión de familias mono-parentales .

El vínculo entre la violencia y la discriminación es insoluble. Y esto también sucede con respecto al género. Según el Latinobarómetro⁶³ (2006), el 80% de las personas entrevistadas consideran que la violencia doméstica

⁵⁹ *Para un análisis desde el punto de vista narración-ficción: "Niketche, una historia de poligamia" de Paulina Chiziane es un excelente ejemplo de los diversos problemas que las mujeres encuentran viviendo en Mozambique. Cinco mujeres, atadas al mismo marido, con sus propias inseguridades y debilidades, cada una encarna el estereotipo de una mujer diferente.*

⁶⁰ Vakis, Renos, Rigolini, Jamele and Leonardo Lucchetti. 2015. Overview: Left Behind: Chronic Poverty in Latin America and the Caribbean. Washington, DC: World Bank.

⁶¹ Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), *Panorama Social de América Latina*, 2016 (LC/PUB.2017/12-P), Santiago, 2017

⁶² *Ibidem*.

es un problema grave en su país y uno de cada tres ciudadanos conoce un caso de violencia contra una mujer.

Según un estudio de la ONU, **El Salvador** es el país con la tasa más alta de feminicidios en el mundo, con **14 mujeres por cada 100,000 asesinadas por razones de género**. Sigue Honduras, con 11 mujeres por cada 100.000. En Argentina cada 30 horas muere una mujer solo por el hecho de ser mujer (Ni Una Menos, 2017) y en **México cada día mueren 6 mujeres por un feminicidio** (INmujeres, 2017).

Dados estos números, pues, no es coincidencia que las manifestaciones latinoamericanas contra los feminicidios hayan llegado a ser noticia en nuestros medios. La red transnacional "**Ni una menos**", nacida en 2015 en Argentina para decir "basta a los feminicidios", está activa en todo el continente y también se ha extendido a Occidente.

La violencia de género se basa en el **prejuicio de una inferioridad de las mujeres** que alimenta la **cultura de la desigualdad y la discriminación**. En general, las víctimas de la violencia experimentan poca confianza en sí mismas y se les echa la culpa cuando intentan denunciar y los atacantes no son castigados, en parte debido al alto nivel de tolerancia social que se considera de interés. El trabajo de empoderamiento de las mujeres, por lo tanto, debe partir de una labor interna y psicológica con ellas para que encuentren ante todo la capacidad de pensar en sí mismas en relación con el mundo como una esfera de posibilidades.

Por lo tanto, es evidente que en cualquier tipo de proyecto en América Latina y el Caribe es esencial considerar las **cuestiones de género bajo el lente de la violencia doméstica**: incluso cuando un proyecto trata diferentes temas (desarrollo económico, asistencia técnica sectorial), no se pueden cerrar los ojos ante un problema tan profundamente arraigado en el tejido social.

⁶³ El Latinobarómetro es un estudio sobre la opinión pública que cada año entrevista hacia 20.000 personas en 18 países de América Latina representativas de más de 600 millones de habitantes. Para mayores informaciones www.latinobarometro.org

⁶⁴ UN Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UNWOMEN), Preventing Conflict Transforming Justice Securing the Peace - A Global Study on the Implementation of United Nations Security Council resolution 1325, 12 October 2015, available at: <http://www.refworld.org/docid/561e036b40c.html> [accessed 25 October 2017]

⁶⁵ Para más información se puede consultar la página web http://www.13eflac.org/boletinas/Boletina_especial.pdf

⁶⁶ The World Bank. (2015). *Indigenous Latin America in the Twenty-First Century*. Washington, DC: World Bank.

Recuadro 2.4 - Mujeres indígenas: feminismo comunitario

La declaración final del XIII Encuentro Femenino de América Latina y el Caribe⁶⁵, elaborado gracias a las ideas surgidas de las reflexiones de 1.500 mujeres feministas, destaca la dinámica y efervescente realidad latinoamericana donde el feminismo se define como un movimiento abierto que incorpora diferentes tipos de feminismos. Los tres temas principales se referían a la **interculturalidad crítica**, la **sostenibilidad de la vida** y el **tema del cuerpo como territorio**. Precisamente en este último sentido insertamos una nueva corriente feminista que, desde la década de 2000, ve a las mujeres indígenas a la vanguardia.

Los **pueblos indígenas en América Latina** representan alrededor del **8% de la población** pero, al mismo tiempo, representan el **14% de los pobres** y más del 17% de los que viven con menos de 2.50 dólares por día⁶⁶. Las **mujeres indígenas** sufren una **doble marginación**, como mujeres y como indígenas, convirtiéndose así en una de las más expuestas a las desigualdades en el continente. Existen brechas importantes entre las niñas indígenas y las que no lo son, en los niveles de escolaridad, así como en términos de participación en actividades políticas y económicas en sus comunidades.

Hasta la década de 2000, las mujeres indígenas que alzaron sus voces para pedir más derechos lo hicieron en nombre de los **derechos ancestrales de sus tierras**, los derechos reproductivos o el uso de sus técnicas terapéuticas, sin hacer de ello una cuestión de género.

El nuevo feminismo indígena - el **feminismo comunitario** - vincula la **lucha por el territorio y el cuerpo de la mujer entendido como territorio**; reclama el feminismo y las visiones ancestrales indígenas; los derechos individuales como mujeres y los derechos colectivos de los pueblos originales que denuncian el patriarcado y el colonialismo, incluso con sus formas actuales de explotación y contaminación ideológica.

También en este caso, como en África, la elaboración de propuestas teóricas de un feminismo construido sobre la base del conocimiento **coherente con las propias visiones del cosmos**, diferentes de las occidentales, pasa al centro de la discusión; es imperiosa la urgencia de no replicar voces provenientes del exterior, sino construir identidades que comiencen desde abajo y desde la realidad local⁶⁷.

De manera aún más radical, **Julieta Paredes, activista boliviana** entre los fundadores del feminismo comunitario, sostiene que "la identidad e igualdad de género son políticas públicas, ideas y concepciones que provienen del neoliberalismo". Su discurso se amplía para analizar **una violencia de género estructural, que va más allá de lo masculino frente a lo femenino** (como sugieren muchas campañas contra el feminicidio) "pero también debemos luchar contra un sistema de dominación patriarcal que es capitalista, colonial, neo-liberal y burgués"⁶⁸.

De nuevo, cuando se quiere tener relaciones con ciertas realidades tan alejadas de las nuestras, es bueno estar abierto a escuchar y entender diferentes lógicas de pensamiento, **cosmovisiones ancestrales** que provienen de historias complejas y antiguas: solo a través de un **diálogo constructivo**, las mujeres juntas podremos encontrar soluciones comunes a nuestros problemas individuales.

⁶⁷ ACSUR - Las Segovias (2016). Feminismos diversos: el feminismo comunitario. Feminista Siempre Preso da: <https://porunavidavivible.files.wordpress.com/2012/09/feminismos-comunitario-lorena-cabnal.pdf>

⁶⁸ El artículo completo se encuentra en: <http://www.resumenlatinoamericano.org/2016/11/15/julieta-paredes-feminista-comunitaria-de-bolivia-el-machismo-es-la-matriz-patriarcal-que-sostiene-a-un-sistema-colonialista-racista-capitalista/>

3. WOMENPOWERMENT IN COOP



Confcooperative siempre ha mostrado un gran interés en la **cooperación internacional para el desarrollo**, con un enfoque particular en fortalecer los mercados para sus cooperativas asociadas, pero también en la creación de un entorno propicio para el desarrollo de las empresas cooperativas y el crecimiento económico inclusivo en los países pobres; además de la protección del medio ambiente, la solidaridad internacional, la lucha contra la desigualdad y la pobreza y el apoyo de las mujeres para su emancipación. Toda esta acción adquiere un sentido más relevante al mirar la Agenda 2030 de la ONU.

En este marco, **Coopermondo** y la **Comisión de Ejecutivas Cooperadoras** han querido leer las cuestiones de género a través de la lente de las empresas cooperativas, como respuesta al **objetivo número 5 de la Agenda 2030**. Por lo tanto se han involucrado al diseñar el **proyecto "WomeNpowerment in coop - Mujeres Cooperadoras y Cooperantes en el mundo"**. Este encuentro condujo a una reflexión sobre empresa cooperativa y cooperación de las mujeres para observar y confirmar la importancia de fomentar una red entre las mujeres para apoyar los procesos de cambio, para conocer sus necesidades y oportunidades. Al mismo tiempo, en un contexto más amplio, destacó la importancia de reunirse con otros países para desarrollar y promover sistemas de observación sobre igualdad de género y políticas de desarrollo.

El lugar para esta acción fue un grupo de cooperadoras, gerentes y empresarias que ya estaban involucradas en proyectos de cooperación internacional, que han compartido experiencia y profesionalismo en su sector, para **generar herramientas**, habilidades técnicas y conocimiento que puedan **apoyar el empoderamiento de las mujeres** y el crecimiento del **emprendimiento cooperativo femenino** en los países en desarrollo.

Reuniones en persona y a distancia, estudios individuales, intercambio de documentos e información, han dado lugar a un diálogo vivo y a una mutua solicitud en la intención común de la apertura de este espacio como una vertiente de la cual echar mano para mejorar las acciones diarias de las cooperativas y encontrar intereses en una perspectiva de continuidad del proyecto en sí.

3.1 COOPERMONDO

Coopermondo es la **ONG de Confcooperative**⁶⁹, la Confederación de las Cooperativas Italianas, y tiene como objetivo dar una respuesta concreta a los problemas socio-económicos de los **países en desarrollo** a través de la capacitación y la asistencia técnica con miras a la **creación de economías cooperativas, inclusivas y sostenibles**.

Las **empresas cooperativas**, un ejemplo de democracia económica, son un instrumento clave para **reducir las desigualdades** en el mundo, **garantizar el trabajo decente** para todos, pero sobre todo para las mujeres y jóvenes con miras a la igualdad de oportunidades.

La identidad de Coopermondo se basa en los **principios y valores cooperativos** establecidos en la "Declaración sobre Identidad Cooperativa" por primera vez en 1937 y periódicamente actualizada por ACI - Alianza Cooperativa Internacional⁷⁰.

Su filosofía está inspirada en la Doctrina Social de la Iglesia y las reflexiones del Papa Francisco sobre la pobreza, la atención y el cuidado del medio ambiente en nombre de la solidaridad universal que une a toda la familia humana en la búsqueda del desarrollo sostenible e integral.

Los valores en los que se basa la acción de Coopermondo son **Democracia, Igualdad, Equidad, Solidaridad, Autosuficiencia y Auto-Responsabilidad**.

Coopermondo opera como una agencia del sistema Confcooperative especializada en la cooperación internacional para el desarrollo a fin de crear beneficios mutuos para:

- Poblaciones y territorios extranjeros, a través de sus proyectos;
- Miembros y todas las estructuras de Confcooperative dedicadas a la cooperación internacional, a través de actividades de servicio.

Con las federaciones del sector y los sindicatos regionales de Confcooperative, Coopermondo desarrolla asociaciones para unir proyectos de cooperación internacional; para encontrar oportunidades de negocios para las empresas con miras a una mayor participación del sector cooperativo privado en el desarrollo. Pero sobre todo, la **posibilidad de colaborar con expertos en sistemas**, cooperadores y cooperadoras que se conviertan en consultores clave en los proyectos.

A través de un intenso **trabajo de advocacy**, Coopermondo representa el modelo cooperativo dentro del Ministerio de Asuntos Exteriores y de la Cooperación Internacional en Italia. En la sociedad civil, trae la voz de valores cooperativos que, en la nueva ley de cooperación internacional 125/2014⁷¹, han sido reconocidos en la medida en que pueden tener en el desarrollo sostenible.

Coopermondo es socio fundador de **Cooperatives Europe Development**

⁶⁹ Nace en 2017 por decisión de Confcooperative, Federcasse - BCC, Federcoopessa, Confcooperative Emilia - Romagna, Confcooperative Lombardia, Confcooperative Piemonte, Confcooperative Puglia, socios fundadores de Coopermondo.

⁷⁰ Véase recuadro 1.3 en la página 13

⁷¹ Ley 125 del 11 de agosto de 2014, Estatuto general sobre la cooperación internacional para el desarrollo. (14G00130) (Gaceta Oficial No. 199 de 28-8-2014).

Platform CEDP, el grupo de trabajo de cooperación internacional cooperativa⁷², reuniendo a más de 10 socios europeos, más de 350 proyectos en más de 70 países en todo el mundo. Desde 2016 forma parte del proyecto global de la Alianza Internacional de Cooperativas para promover la cooperación internacional y la intercooperación en todas las regiones de la Alianza.

Metodología en proyectos

Coopermondo trabaja en varios países de **África y América Latina**⁷³. Su metodología de trabajo consiste en fortalecer el sistema cooperativo a través de acciones oportunas desde abajo con los ciudadanos (capacitación, asistencia técnica, empoderamiento) y desde arriba a través de apoyo y asesoramiento para la mejora del marco regulatorio local.

Coopermondo implementa proyectos de desarrollo cooperativo internacional con la convicción de que **el modelo cooperativo es un valor agregado de su propia acción**. Los modelos económicos capaces de reunir los aspectos sociales y ambientales, modelos alternativos hacia un desarrollo ilimitado centrado exclusivamente en el capital, son fundamentales para alcanzar los ODS.

En la base de las acciones de Coopermondo está la **creación** o el **fortalecimiento de la confianza** dentro de los grupos, principalmente de los productores (de bienes o servicios). El **fortalecimiento de la cadena productiva**, a nivel cooperativo, es en muchos casos el único capaz de garantizar el acceso a los mercados locales. Por ejemplo, en Togo, los pequeños productores agrícolas de hortalizas no pueden llegar individualmente a los mercados debido a los altos costos de transporte y gestión, en comparación con las cantidades producidas por los individuos. Las asociaciones en forma cooperativa garantizan no solo la recolección de productos en forma colectiva y, por lo tanto, un mejor acceso a los mercados, sino que también traen consigo un desarrollo del territorio y la comunidad en términos de redistribución de la riqueza, educación y capacitación, asistencia técnica para productores y facilitación en el suministro de insumos, así como acceso al crédito.

Coopermondo desarrolla **actividades de capacitación en gestión cooperativa y ofrece asistencia técnica** especializada en áreas de interés. Es precisamente en el área de la asistencia del sector técnico que Coopermondo hace uso de los **"expertos en sistemas"** del mundo de Confcooperative. Hay tres figuras de expertos en sistemas a las que se refiere Coopermondo:

- **El cooperador/cooperadora:** es un trabajador/trabajadora de una cooperativa que decide abandonar su empresa por un número específico de días e ir al país socio para intercambiar experiencias y capacitar a

⁷² Cooperatives Europe es la Oficina Regional de la Alianza Cooperativa Internacional y actúa en nombre de 84 miembros en Europa, incluido Confcooperative (y por lo tanto Coopermondo). Para obtener más información sobre Cooperatives Europe Development Platform, visite www.coopseurope.coop/development

⁷³ Para conocer los proyectos de Coopermondo se puede visitar la página web www.coopermondo.it/i-progetti-di-coopermondo/

los beneficiarios locales.

- **El funcionario cooperador/cooperadora:** es un trabajador / trabajadora en una federación sectorial o unión territorial de Confcooperative, por lo general experto/a en uno de los sectores de referencia y altamente capacitado en gestión y representación cooperativa
- **El investigador/investigadora:** Confcooperative también representa cooperativas de investigación activas en diferentes sectores (agricultura, la pesca, la acuicultura, salud, cooperativas y empresas sociales, etc. ...), el investigador/investigadora puede poner a disposición sus conocimientos y contribuir al desarrollo y implementación de proyectos en el campo.

Género

El tema de la igualdad de género es una prioridad en las actividades de Coopermondo. Considerando que **la pobreza afecta a las mujeres mucho más que a los hombres**, que los trabajadores de la tierra son principalmente mujeres pero que éstas no poseen los recursos clave para crecer y mejorar sus condiciones de vida.

Implementar la igualdad de género significa **aceptar, evaluar y equiparar de manera justa las diferencias entre mujeres y hombres** y sus roles en la sociedad.

El logro de la igualdad de género es un proceso continuo, que requiere siempre ser cuestionado. Por un lado, obstaculiza todo tipo de discriminación y por el otro trata de mejorar las diferentes personalidades dentro de los proyectos y la organización como seres humanos.

Implementar la **transversalización de género** en la organización y proyectos de Coopermondo:

- Promueve la **independencia económica** de cada individuo garantizando condiciones iguales para hombres y mujeres. La posición que las mujeres y los hombres tienen en la economía es crucial para el equilibrio entre los dos. La lucha contra la pobreza femenina es importante y está vinculada a la independencia económica que puede combinar trabajo y vida familiar tanto para hombres como para mujeres.
- Invierte en un **análisis de género** en todos los proyectos llevados a cabo y lleva a cabo un enfoque integrado de incorporación de la perspectiva de género y empoderamiento de género sobre la base de las necesidades que surgen en cada contexto.
- Promueve la **educación** (quinto principio cooperativo), un objetivo clave para lograr la igualdad de género, que es crucial para el empoderamiento de niñas y niños y para contrarrestar las jerarquías y estereotipos de género.
- Desarrolla un **sistema de indicadores** para evaluar el impacto de género en cada proyecto
- Asegura y mide la **brecha salarial de género**

Hasta la fecha, Coopermondo ha adoptado dos tipos de integración de género en sus proyectos:

- **Gender Neutral**, cuando se reconocen las diferencias, se tiene cuidado de no crear desequilibrios adicionales, pero no se actúa para modificar los existentes.
- **Gender Transformative**, con el objetivo de trabajar con mujeres y hombres para transformar las relaciones existentes y crear otras más equilibradas.

Recuadro 3.1 - Integración de género en políticas o proyectos (traducido y adaptado de una propuesta de Kabeer N., 2001)

ENFOQUE	EXPLICACIÓN
Gender Blind	No reconoce y no toma en consideración el tema de género como elemento esencial para definir los objetivos y estrategias en la proyección y elaboración de las políticas.
Gender-sensitive (integrationist strategy) Reconoce que hombres y mujeres tienen vínculos, recursos y necesidades diferentes.	<p>Gender Neutral Considera el tema de género pero no actúa para cambiarlo. Son políticas que no alteran la distribución de los recursos y las responsabilidades</p> <p>Gender Specific Son políticas destinadas a satisfacer exigencias y necesidades específicas de hombres y mujeres en el cuadro de la división de género de recursos y responsabilidades existente.</p>
Gender- redistributive (transformative strategy) Se propone transformar la distribución de los recursos existentes y crear relaciones de género equilibradas	Gender-transformative No solo estudia y conoce los problemas de género sino que actúa con el objetivo de modificar la situación existente tratando de reducir la desigualdad de género y buscando resolver las causas que están alrededor de tal desigualdad. Las actividades previstas en este tipo de proyectos o políticas se dirigen a ambos géneros.

En la cooperativa, **las mujeres tienen los mismos derechos que los hombres**: una cabeza, un voto. Pueden asumir las mismas posiciones que los hombres y tener la posibilidad de encontrarse, confrontarse y apoyarse mutuamente en las situaciones más difíciles. La cooperativa ofrece momentos de capacitación y empoderamiento porque el principio de educación está en la base de sus valores.

Las mujeres en la cooperativa pueden crear oportunidades para aumentar la **confianza mutua** y crear una red de apoyo entre ellas.

El modelo cooperativo ofrece una **estrategia holística** para el desarrollo de la comunidad respetando las tradiciones locales. Por esta razón es necesario y fundamental **analizar la cultura local** para abordar el tema de género de la mejor manera, comprender en qué lugares y en qué áreas las mujeres se sienten oprimidas o no pueden expresar sus ambiciones, evaluar su grado de conciencia y trazar junto con ellas el camino de empoderamiento. Solo entonces un **intercambio de experiencias** con las cooperadoras italianas y sus vivencias pueden tener un sentido sin imponer un sistema sino tomando nota de la situación italiana para adaptarla a las realidades de los países aliados.

3.2 LA COMISIÓN DE EJECUTIVAS COOPERADORAS



31,7%

de las cooperativas está formado por más socias femeninas que socios hombres

40%

de los socios de las cooperativas son mujeres

60,1%

de los empleados en cooperativas son mujeres

26,1%

de las cooperativas tiene una lideresa mujer

La Comisión de Ejecutivas Cooperadoras fue fundada en **2005** con la fuerte **motivación de mejorar la presencia femenina** del mundo cooperativo de Confcooperative.

Más de 10 años de trabajo, aprovechando las experiencias comerciales y personales de las mujeres en la cooperación, inspiradas en principios cooperativos como la participación, la democracia, la mutualidad, destacando la **calidad y el respeto por las diferencias** y la atención a la más amplia y significativa representación.

La Comisión de Ejecutivas Cooperadoras siempre ha querido hacer que las mujeres sean protagonistas de la cooperación en los **procesos relacionales**, en los impulsos hacia el **cambio continuo** y en la afirmación de la importante contribución operativa, económica y empresarial que llevan las mujeres, en el hacer negocios y la vida asociativa.

De igual manera a través de sus ejecutivas cooperadoras designadas por las uniones territoriales y todas las federaciones nacionales, la Comisión ha querido ser un líder en volver dinámicas y útiles las más diversas acciones, para el surgimiento cultural y sustancial de la **igualdad de oportunidades y políticas de género**.

Desde diciembre 2005 hasta diciembre 2016 (fecha de la última encuesta de la Oficina de Estudios e Investigaciones de "Fondosviluppo" y "Confcooperative") se ha comunicado un crecimiento significativo de la presencia de mujeres en las empresas que han adherido, donde en muchos casos ellas mismas están a la cabeza en la gestión empresarial .

Las cooperativas de mujeres, que tienen una **presencia mayoritaria de mujeres** entre sus socios, representan un **31,7%** en 2016, del total de cooperativas activas. El porcentaje de socias de cooperativa creció del 37.2% en 2005 al 40% en 2016.

El porcentaje de empleadas está aumentando de 57.3% en 2005 a 60.1% en 2016.

Ciertamente hay sectores de producción en los que las mujeres están más presentes y activas desde el punto de vista empresarial; nos encontramos con una **mayor participación en el sector social**, con una cuota del **58,3%** en todas las macro-áreas geográficas. Pero, la contribución de las mujeres está progresando en otros sectores que tendencialmente tienen menor impacto en el empleo, como en la agricultura, consumo y servicios, notándose también un aumento en el número de mujeres en el sector pesquero.

Los números indican la medida de la situación positiva y constante, tanto para las socias como para las empleadas, demostrando que el modelo cooperativo se presta para convertir una mujer en una mujer de negocios.

La **flexibilidad** de la organización, la **naturaleza intersectorial**, la **creatividad** en el desarrollo de ideas, el **acceso a los recursos** de los territorios, el desarrollo de las relaciones que se convierten en red profesional, el acceso a muchos servicios en respuesta a necesidades sociales y personales, son cimientos de gran atracción y coherencia que se combinan con las características que pertenecen a la mujer, necesidades personales en continua evolución, y que a menudo corresponden a los cambios de muchos.

Si estos elementos se integran en un sistema tangible de igualdad de oportunidades profesionales y sociales, refuerzan su calidad implícita y se vuelven más propulsivos para el crecimiento empresarial, no solo femenino.

Necesitamos atención constante a la **información** y difusión de **políticas activas** que respalden aquellas acciones a favor de una participación justa y efectiva de mujeres y hombres en el mundo del trabajo, y como ya se mencionó, atención a la paralela representación política y sindical de ambos géneros y los diferentes grupos generacionales, que sigue siendo uno de los objetivos de la Comisión dentro de Confcooperative y en relación con las instituciones y el mundo cooperativo de negocios.

Para resaltar este pasaje necesario, nuevamente nos servimos de los números que nos brindan una imagen de mejora, también desde el punto de vista de los altos cargos y de administración; la incidencia de las **cooperativas asociadas guiadas por mujeres** aumentó del 17.9% en 2005 al **26.1% en 2016**. La edad promedio de las mujeres que dirigen su cooperativa es de aproximadamente 48 años en comparación con los 54 años, que es la edad promedio de hombres, del total de miembros.

Pero también notamos que la cooperación con las mujeres en la cima es de "nueva generación": **más del 33% de las cooperativas de Confcooperative con mujeres a la cabeza no tienen más de 10 años**. Con una edad promedio de vida de las cooperativas de 18 años en comparación con el promedio de 24 años del número total de miembros activos (alrededor de 19,000).

Se puede decir que **la cooperación femenina de Confcooperative es una realidad joven y moderna**.

Esta información también significa que el modelo de negocio cooperativo

permite que diferentes generaciones crucen su trayectoria de experiencias, dando un valor agregado en la posibilidad de transferir dichas experiencias, tanto personales como relacionadas con el contexto de trabajo, también como oportunidades para conocimiento de la propia vida, mirando lo que somos en grupos sociales, familia, trabajo, sociedad.

También se convierte en un hecho muy interesante también como un elemento de confrontación con las costumbres y culturas de otros países y como palanca para leer fenómenos sociales más críticos: disparidades contrastantes, alerta ante el abuso y la violencia de género, la persecución de estereotipos y mucho más.

Estar en primer plano, como **trabajadoras, cooperadoras, gerentes** en empresas y en Confcooperative, como en **diferentes contextos sociales y laborales**, nutre la reflexión y la contribución para encontrar métodos y relaciones que pueden mejorar un modelo organizativo de trabajo en la cooperación, y que pueda ser innovador y reflejar las necesidades actuales: equilibrio trabajo / vida y bienestar corporativo, motivar el liderazgo femenino en la representación e integrar las diferencias que nos caracterizan. El valor de la contribución de las mujeres, además de representar una cuestión de equidad, mejora el desempeño económico-financiero de las empresas, y su liderazgo contribuye a la creación de patrones de consumo sostenibles y crecimiento "verde" (green economy).

La Comisión sigue un camino caracterizado por un **compromiso cuidadoso y paciente** que también implica la conciencia de compartir **entre mujeres y hombres**. Compartir roles, tareas y habilidades, que es la fórmula más completa para una **verdadera innovación y mejor productividad**, lo que también puede hacer más fructífero el camino de la empresa; formación, la posibilidad de aprender nuevas dinámicas.

Las mujeres **enriquecen el lenguaje** como portadoras de diferentes instancias, permitiendo incluir en los contextos profesionales y sociales pensamientos y acciones correspondientes a todas las realidades, activando el desarrollo de la representación política sindical de todos.

Integrar el género y cuestiones relacionadas, en la gobernabilidad, en la organización del trabajo, en las políticas, significa desarrollo e innovación, el cambio como una transformación evolutiva social.

Método y herramientas

Las mujeres que integran la Comisión, en un trabajo interdependiente con la estructura de la Confederación, oficinas y sucursales, se encuentran colaborando también sobre la base de un **Reglamento compartido** y deliberado en el Consejo Nacional, sobre **instrumentos y acciones** tales como

- **Compartir** y promover la acción colectiva
- **Capacitación**
- Promoción de un **lenguaje inclusivo**

- La **circularidad** de prácticas positivas comprobadas, experiencias, habilidades
- El apoyo de la **red** entre cooperadores, gerentes, cooperativas y diferentes sectores, territorios.
- Reuniones con el grupo nacional, la red de Comisiones regionales, grupos de trabajo sobre temas específicos.
- **Acceso a instrumentos financieros** dedicados a las empresas cooperativas de mujeres y a cuestiones relacionadas con el crédito
- La **relación con las instituciones locales y nacionales** para activar los caminos políticos y crear ideas y modelos de trabajo con una perspectiva de género
- El suministro de **indicadores de resultados** que permitan verificar cómo y hasta qué punto los métodos de trabajo innovadores aportan ventajas y cambios reales.
- El desarrollo de vías activas y medidas para la **conciliación de la vida personal y laboral** tanto para mujeres como para hombres, debido a la amplia participación en el mercado laboral.

Entre las medidas activas de Confcooperative vale la pena mencionar la expansión y la calificación de las **cuotas de género**. Confcooperative, como resultado de la solicitud de la Comisión de Ejecutivas Cooperadoras, se hizo cargo, en el Reglamento de la Asamblea Nacional y de las Asambleas Territoriales, del señalamiento del respeto de la cuota de género. Art. 7 Punto 4 *"Cuando se trata de la elección del Consejo Nacional, [...] se vota con el sistema mayoritario y voto limitado a dos tercios en listas que constan de al menos 60 nombres, de los cuales al menos el 30% de género elegidos entre los delegados verificados por la Comisión de la Asamblea"*.

Una mirada europea

La Comisión, en una lógica de circularidad y conexiones, observa también lo que ocurre en Europa y se relaciona con otras organizaciones cooperativas para seguir la lectura en este ámbito, en el contexto europeo, como confrontación y conocimiento de modelos sociales, políticos empresariales presentes en diferentes Estados miembros, en relación con la **nueva programación europea**, fundamental para producir cambios culturales y promover el desarrollo empresarial, factores fundamentales para políticas de inclusión y cohesión que el mundo cooperativo posee en su propio ADN. El compromiso también está dirigido a las nuevas generaciones de mujeres cooperadoras para que puedan seguir creciendo y fortalecerse también en una visión europea del movimiento.

A través de:

- La definición de un **marco político de apoyo** de la UE a las cooperativas;

- El **crecimiento de la conciencia cooperativa** entre los jóvenes y, por lo tanto, del empleo juvenil también en áreas innovadoras;
- Una **hoja de ruta** para apoyar la puesta en marcha y el **crecimiento de las empresas cooperativas**;
- Participación de los **representantes de las cooperadoras** en las sedes de reunión y lugares de encuentro también a nivel de asesoramiento.

Para la Comisión se trata de un trabajo que procede en colaboración con **Cooperatives Europe**⁷⁴, la organización representativa del movimiento cooperativo europeo, junto a la oficina de Confcooperative en Bruselas, que consiste en el intercambio de sugerencias sobre el tema de género y todo lo que de ahí se deriva a nivel europeo en nuestra Confederación, y para mantener el diálogo con las instituciones europeas, para el cabildeo político-legislativo, y el apoyo al proyecto empresarial *women oriented*.

El conjunto de acciones como una política activa

Los procesos que las lideresas de la Comisión ponen en práctica son articulados y múltiples, pero todos ellos encaminados a **asegurar la participación de las mujeres** de forma segura y exponencial, y orientados a apoyar el aumento del empleo femenino a través de la iniciativa empresarial cooperativa **hacia el pleno empoderamiento**.

Tomando como inspiración el concepto de la integración del género, propuesto en la Tercera Conferencia Mundial sobre la Mujer en Nairobi en 1985, y formalmente propuesta de nuevo en 1995 en la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer en Pekín, y que nos lleva a la importante declaración de las intenciones de la agenda global para la igualdad entre hombres y mujeres, afirmando como valor universal el principio de igualdad de oportunidades entre los géneros y la no discriminación de las mujeres en todos los sectores de la vida, tanto públicos como privados, mediante

...una estrategia que contempla la planificación, implementación, seguimiento y evaluación de políticas y programas en todas las esferas, política económica y social para beneficiarse de igual forma de cada oportunidad, leyendo las diferencias que tenemos, mujeres y hombres, comenzando por las generaciones más jóvenes, y atribuyendo una responsabilidad equitativa de pensamiento y acción...

Camino obligatorio, un heraldo de pasos más grandes.

⁷⁴ Cooperatives Europe es la Oficina Regional de la Alianza Cooperativa Internacional y actúa como representante de 84 miembros en Europa, incluida Confcooperative (y por lo tanto Coopermondo). Representa a 141 millones de miembros que poseen 176.00 empresas cooperativas, que dan empleo a 4.7 millones de ciudadanos europeos.

Recuadro 3.2 - FIL - Familia Empresa Trabajo. Un proyecto innovador, la construcción de un modelo cooperativo en evolución, una política de cooperación.

FIL - Familia Empresa Trabajo, patrocinado por la Comisión de Ejecutivas Cooperatoras, con el apoyo de Confcooperative y Fondosviluppo, se desarrolló a partir del proyecto y la realización de RicercAzione. Se centra en **promover acciones para la conciliación trabajo/vida para mujeres y hombres**, y en el trazado y construcción de modelos organizativos y cooperativos de bienestar corporativo, moviendo las etapas a través de una estrategia cultural y económica de procesos comerciales cooperativos.

A través de sus diversas fases, FIL ha experimentado **procesos virtuosos y positivos para el bienestar en el lugar de trabajo** y en las organizaciones, también a través de una **nueva lectura de las necesidades de las mujeres**, los miembros y sus familias.

Un enfoque de estudio medido sobre la empresa cooperativa, las diferentes dimensiones, los diferentes territorios, las relaciones que se forman en ella, roles y habilidades.

El trabajo fue desarrollado a través de un método participativo de acciones y experimentación de campo, que realizó:

- Un **glosario** que identifica las palabras del equilibrio vida / trabajo, palabras que crean pensamiento y cambio.
- Una **canasta que concilia vida/trabajo**, que identifica las regulaciones, sistemas de organización de la empresa, servicios, acciones positivas y necesidades.
- La **presentación de casos históricos** sobre acciones que se convierten en políticas para la conciliación de empresas cooperativas. También a través de un análisis de costos y recursos.
- La **delineación de un marco empresarial integrado** para el equilibrio trabajo-vida, para desarrollar un sistema virtuoso que pueda ofrecer respuestas para las cooperadoras, pero también para los cooperadores, a través de soluciones activas y en evolución, en favor de la cultura familiar, mutualidad y bienestar.

La FIL es una marca, una política activa, un método, un proceso que continúa construyendo caminos. Es una publicación, 4 Cuadernos de la Conciliación, como una herramienta para la comunicación, investigación y aplicación de estrategias innovadoras.

3.3 EXPERIENCIAS DE DESARROLLO COOPERATIVO INTERNACIONAL DIRIGIDAS AL EMPODERAMIENTO DE LAS MUJERES

Proyecto: AGRICOOP Mujer

País: Colombia

Organización: Coopermondo

Objetivo: crear confianza entre las mujeres pertenecientes a 5 grupos étnicos diferentes, en un contexto social desgarrado por años de guerrilla y tráfico de drogas, para que juntas emprendan actividades empresariales que aseguren su independencia económica, sobre la base de una igualdad de género efectiva.

Valor agregado de las cooperativas: AGRICOOP Mujer es un **proceso de empoderamiento de más de 100 mujeres** que han sabido construir una **red de confianza** a pesar de las diferencias étnicas y las hostilidades históricas entre ellas. Las mujeres comenzaron a conocerse en reuniones periódicas, donde comentaron sus problemas y se pensó conjuntamente en las soluciones para superarlos.

Coopermondo ha **capacitado** a las mujeres sobre los puntos débiles que han considerado prioritarios: **Liderazgo, Procesos Organizacionales, Principios de Cooperativismo, Comunicación y Marketing, Seguridad Alimenticia.**

Ahora están imaginando diferentes formas de poner en práctica la capacitación recibida. Y el modelo cooperativo les **ofrece nuevas ideas y oportunidades.**

Algunas de ellas, tejedoras, se unieron a una cooperativa para vender productos en conjunto como bolsos, capas y diversos objetos. Otras quieren ser parte de esta cadena y convertirse en criadoras de ovejas para garantizar el suministro de lana para la creación de tales productos. Algunas campesinas están ideando cómo vender productos conjuntamente. Otras quieren crear una red de turismo responsable.

Las mujeres que viven en la ciudad crean formas para dar la bienvenida a mujeres que han sufrido violencia.

Ha resultado fundamental para el desarrollo de la comunidad el haber creado un **espacio para compartir problemas**, que acoja a las mujeres que necesitan encontrar una red de apoyo para dar ese paso hacia adelante y encontrar su independencia.

⁷⁵ Las entrevistas fueron transcritas del video "Agricoop Mujer" <https://www.youtube.com/watch?v=4idKQ-0WBAA>

Dos testimonios de dos mujeres (una indígena que vive en la montaña y otra en la ciudad) describen el espíritu del proyecto⁷⁵:

"Creo que la capacitación fue uno de los pilares de AGRICOOP Mujer: nos fortalecieron como personas y como grupo. **Mi sueño es construir procesos para lograr el bienestar de la comunidad.** El hecho de reunirse en un grupo ya es un gran resultado. No somos las mismas mujeres que empezamos: vienen nuevas personas a unirse al proceso y esto es un índice de los resultados del año pasado. Uno de nuestros sueños es formar una red de mujeres a nivel municipal y departamental, y por qué no a nivel nacional. Este es nuestro sueño. **AGRICOOP Mujer y Coopermondo han sido uno de los mayores apoyos en igualdad de género que hemos recibido**".

Donna Misak, Alcaldía de Silvia, Cauca

"Soy madre de dos niños y soy parte de AGRICOOP Mujer desde hace aproximadamente 10 meses. Empecé porque mi cuñada Beatriz me contó lo que estaba sucediendo aquí, me contó sobre las capacitaciones y especialmente sobre las charlas con las otras mujeres, que para ella fueron muy enriquecedoras. Para mí, **AGRICOOP es como un árbol con sus ramas que protegen a las personas de la lluvia y el sol, pero también aporta agua, viento, salud y energía.** Todas las personas que forman parte de AGRICOOP son mujeres líderes, mujeres de diferentes culturas y grupos étnicos que sin embargo tienen las mismas preocupaciones, que han vivido las mismas cosas. Algunas han vivido experiencias muy duras, pero gracias a su unión y al empoderamiento que estas capacitaciones nos dieron, lograron formar una gran cooperativa, unida, para trabajar por el bienestar de las mujeres. Esta es la intención y el objetivo principal: **queremos que la mujer de Silvia, independientemente de su raza o etnia, pueda lograr esta autonomía, esta independencia económica, cultural y en todos los ámbitos. Y podemos ser las personas que siempre hemos soñado ser desde jóvenes:** no solo estar en casa y pensar en lo que vamos a preparar para el almuerzo o lo que necesitan nuestros hijos sino comenzar a **pensar en nosotras como mujeres.** Y pensar en todas las otras mujeres que necesitan ayuda: porque como hemos recibido ayuda hoy, debemos ayudar a otras mujeres mañana".

Mujer urbana, Ayuntamiento de Silvia, Cauca

Proyecto: Microfinanzas Campesinas en Ecuador: el protagonismo de las mujeres

País: Ecuador

Organización: Bancos de Credito Cooperativo-Federcasse

Objetivo: En el marco del proyecto Microfinanzas Campesina en Ecuador, en el cual estan involucrados unos cuantos bancos de credito cooperativo BCC desde el año 2002 junto a dos realidades ecuatoriana (banCODESAR-ROLLO y FEPP) para el desarrollo y fortalecimiento de las finanzas populares, se presta especial atención a las mujeres. En particular, desde 2003 se han desembolsado **casi 2 millones de dólares de crédito subsidiado para apoyar y fortalecer el emprendimiento femenino.**

Valor agregado de las cooperativas: Los préstamos facilitados del Credito Cooperativo Italiano han permitido al banCodesarrollo, con el tiempo, de entregar **más de 45 millones de dólares** como préstamos a cerca de **12.000 mujeres ecuatorianas**, en muchos casos agrupadas en cooperativas.

Cuando se devuelve, este dinero ha realizado una tarea importante: para estas mujeres y para sus familias, se han convertido en tierra, hogar, animales, semillas, herramientas. Se han convertido en dignidad, libertad, bienestar, justicia.

Algunas de las beneficiarias nos contaron hace algún tiempo.

Presentamos brevemente sus historias (recogidas en el libro "Crédito para el Buen Vivir. Historia e historias de las finanzas cooperativas en Ecuador", ECRA).

María Dolores Morales Chasipanta tiene 46 años, vive en el pequeño pueblo de yaruqui - en los suburbios del noreste de Quito - y produce ladrillos.

María planifica el trabajo, administra finanzas familiares y corporativas, dirige actividades, está presente en todas las fases del ciclo de producción. Es un trabajo que conoce perfectamente, que ha hecho desde que era poco más que una niña y que la hizo crecer en cuerpo y espíritu. Sin embargo, sólo en 2005, con el primer préstamo recibido de banCODESARROLLO (entonces el Codesarrollo cooperativa) fue capaz de iniciar su propio negocio y convertir los ladrillos de su trabajo a su negocio. Con el primer préstamo de \$500 compró la arcilla, las astillas de madera para la masa, la madera para el fuego. Las primeras producciones y entregas comenzaron. Pronto se dio cuenta de que necesitaba construir un horno más grande. Entonces "se atrevió" a pedir otros 2 mil dólares. Y realmente fue un "desafío", porque **las mujeres campesinas, orgullosas y estrictas, están acostumbradas a no pedir ayuda.** Y a no esperararlo. Pero la relación que había establecido con Codesarrollo le dio coraje.

Hoy los hornos se han convertido en cuatro y las solicitudes continúan aumentando de año en año. María ha comprado una parcela de 2.500 metros cuadrados donde se ha instalado más hornos y tiempo, con un nuevo

préstamo de 10\$mil también compró un camión, lo que mejora los servicios de entrega.

Maria Hortencia Tambi Molina es miembro fundador de la Cooperativa de Ahorro y Crédito La Magdalena. Hortencia está vestida con la indumentaria típica de la comunidad: la amplia falda plisada, un lindo azul brillante, camisa bordada a mano, zapatos de lona con suela de goma. Y el chal inevitable que ha terminado de coser ese día. Este es su negocio. Hace algunos años, gracias a los primeros préstamos de la cooperativa, compró hilos y tela: "Compré telas para muebles de casa primero. Luego, con un nuevo préstamo, también compré dos bordadoras eléctricas", dice con orgullo de quienes entendieron el verdadero significado del término "inversión".

Una para ella y la otra para su hija. "Me ayuda a preparar los dibujos para hacer los nuestros bordado, que termino a mano". Hortencia confiesa que ciertamente está orgullosa de su negocio, pero está especialmente feliz de haberle dado una oportunidad laboral a su hija.

Carmen Uvidia es la directora de la Cooperativa de Ahorro y Crédito Nueva Esperanza en Riobamba, una empresa pequeña, pero con todas las responsabilidades de los grandes bancos en cuanto a regulaciones, software, regulaciones internas, presupuestos, etc.

Los **socios son casi 2,000** y la mayoría son **personas pobres**: artesanos, incluyendo muchas costureras, vendedores ambulantes, granjeros, pequeños granjeros de aves de corral. Los **préstamos otorgados son en promedio \$600**, pero a veces son préstamos de **solo \$50**. Rara vez alcanzan cifras más altas, hasta **8 mil dólares**.

Carmen dice que hay dos cosas que la hacen particularmente orgullosa: que aproximadamente el **70% de quienes recurren a la cooperativa para obtener un crédito nunca lo habían obtenido antes** y que hay una presencia femenina muy fuerte. El **51% de los miembros son mujeres**, al igual que **seis de los nueve miembros del consejo de administración**. Incluso alcanzamos el 100% en el consejo de supervisión, lo que garantiza la transparencia y el autocontrol de la cooperativa: cuatro miembros, todas mujeres. Las mujeres, principalmente artesanas, también son las principales clientes.

El **valor educativo relacionado con el tema del ahorro** y la riqueza se siente fuertemente, como lo explica Carmen: "**Los pobres son ante todo pobres en sus propias cabezas**, porque están convencidos de que son pobres. Es una **cuestión de autoestima**, que es muy baja. Entonces, cuando vamos a ellos, elaboramos una lista de las cosas que poseen (automóviles, televisión, bienes de consumo, etc.) y luego la transformamos, monetizando en dólares. Entonces finalmente se dan cuenta de que tienen en sus manos un patrimonio, aunque pequeño, que pueden comprometerse a rentabilizar. Es necesario tener una actitud positiva y alguien que cree en tus posibilidades. Es el objetivo de nuestra cooperativa".

Proyecto: Projeto "Juntos contra a Exclusão Social"

País: Brasil

Organización: Confcooperative Piemonte Norte

Objetivo: Promover la **integración social y económica de mujeres y jóvenes en situación de vulnerabilidad**. El objetivo específico es mejorar las condiciones de vida y la integración social y económica de **110 familias en las ciudades de Fortaleza y Recife** a través del mejoramiento de las capacitaciones y habilidades para generar ingresos de las mujeres y jóvenes.

Valor agregado de las cooperativas: El proyecto en cuestión es una acción de empoderamiento y capacitación profesional de **120 personas entre mujeres y/o jóvenes**, que ayuda a crear un camino de autoempleo incluso en forma cooperativa (48 oportunidades de trabajo mujeres/jóvenes) e investigación sobre el mercado laboral en las áreas de Fortaleza y Recife.

En el área de Fortaleza, las mujeres involucradas en el proyecto tienen una baja tasa de escolaridad (41.5) y son predominantemente parte de **grupos étnicos discriminados (negros y mestizos)**.

La mayoría (90%) tienen de uno a **cuatro hijos** y el 38% están **divorciadas** y 2/3 del grupo tiene un trabajo con un **salario muy bajo** de 720 reales (alrededor de 180 euros), incluso si más de la mitad (60%) ha participado en cursos profesionales. El área de Recife tiene una situación similar, con la tasa de desempleo femenino más alta de la región.

De la totalidad de las mujeres adherentes al proyecto, **la mitad de ellas no tiene ingresos** y casi el 40% tiene un salario mínimo de 880 reales (220 euros). La escolaridad es muy baja, ya que más de la mitad se detuvo en la secundaria.

La cuestión racial es muy evidente, tanto en Brasil como dentro del proyecto. De las personas involucradas, el 74% son negras o mestizas y el 42% de ellas no tienen ingresos. Dada la situación y viendo que se requieren 49 años de contribuciones para la pensión en Brasil, muchas personas no podrán beneficiarse de ella en el futuro.

Durante los talleres se decidió trabajar para crear conciencia sobre el trabajo y la colaboración, lo que permitió la apertura de tres formas diferentes: **restauración, costura y patchwork**.

En el camino se identificaron algunos problemas, similares a los que se pueden encontrar en Italia. Siendo la mayoría de las mujeres madres y, a menudo solas, una de las mayores dificultades es el cuidado de los niños y la salud de sus hijos en el período de trabajo. A esto se añadieron problemas de costos de transporte.

Se han desarrollado en el territorio nuevas cooperativas que operan en el sector de la recuperación. Gracias a todo esto, algunas mujeres, después del taller de *patchwork*, **han abierto una actividad individual que en el futuro podrá unirse a la forma cooperativa**. Incluso el curso de costura fue muy exitoso, a pesar de que no siempre se contaba con los instrumentos técnicos apropiados, problema que se resolvió con la entrega de kits específicos proporcionados por el proyecto. Todo esto condujo al desar-

rollo del conocimiento de la cooperación como un sistema de empresa y oportunidad.

Gracias al proyecto, se ha logrado la **conciencia de la situación socio-política de las mujeres involucradas y sus derechos**, conllevando también al reconocimiento de sus habilidades y al **aumento de la autoestima**. La nueva visión del mundo y de las mujeres como parte de esto ha llevado a la creación de una investigación alternativa de trabajo y oportunidades para el desarrollo de la autonomía a fin de conducir al crecimiento de su auto-emprendimiento, con la consiguiente integración en el mundo del trabajo y un ejercicio activo de ciudadanía.

3.4 EXPERIENCIAS DE LAS COOPERADORAS ITALIANAS

Al entrar en los detalles de algunos de los sectores productivos de la cooperación italiana de Confcooperative, encontramos experiencias que describen directamente el dinamismo de la iniciativa empresarial cooperativa femenina. Un punto de vista no exhaustivo de un movimiento en constante expansión.

Agricultura y creatividad femenina

En la agricultura, la mujer que cubre diferentes funciones: es una mujer de negocios, presidente de la cooperativa, empleada, socia, es mano de obra valiosa con la necesidad de equilibrar el trabajo marcado por ritmos complejos con ser madre, esposa e hija.

Una **característica del trabajo de las mujeres en la agricultura es la multifuncionalidad**; las mujeres pueden combinar las necesidades sociales y personales con las actividades productivas también de gran influencia.



39,3%

de los empleados en cooperativas agrícolas es mujer

Pero solo el **5,5%** de las cooperativas agrícolas tiene una base social con más socias que socios

En Confcooperative, y a través de Fedagri, la organización de la representación político-sindical de la cooperación agrícola, observamos que a finales de 2016, la **incidencia del empleo femenino en el empleo total en la cooperación agrícola se situó en el 39,3%**, alcanzando 55.5% en la cadena de suministro de frutas y vegetales.

La incidencia de las cooperativas con la presencia mayoritaria de mujeres entre los socios sobre el número total de cooperativas agrícolas que han adherido no supera el 5,5%; las cooperativas con una incidencia de presidenta del Consejo de Administración sobre el número total de presidentes de 4,6 %.

Las cooperativas agrícolas pueden mostrar muchas experiencias de servicios para la **reconciliación** que tienen un claro impacto en el re-equilibrio de las cargas del cuidado dentro de la vida familiar, en la organización del trabajo y en la coordinación de los servicios de interés público. Encontramos **fincas de turismo, granjas agrícolas infantiles y educativas** en muchas de nuestras regiones. Como las **cooperativas de comunidad** que a través de la agricultura y la producción agroalimentaria local se enfrentan a la **revitalización de las áreas en riesgo de abandono, promoviendo también la cohesión social**.

Las mujeres también son protagonistas en las actividades de la **agricultura social**, donde hay oportunidades para una nueva cooperación, nuevos empleos, revalorización y mantenimiento de territorios, capacitación y recreación para niños y jóvenes, buenas prácticas de equilibrio entre la vida laboral y personal, pero también servicios de asistencia y cuidado para las personas mayores y aquellos en riesgo de pobreza y exclusión social. Estas son experiencias y herramientas que, al compatibilizar la esfera laboral con la esfera familiar, permiten a las mujeres vivir mejor los múltiples roles asumidos dentro de la sociedad⁷⁶.



El compromiso de las mujeres con la agricultura es un tema central en la cooperación internacional para el desarrollo. **En los países pobres, alrededor del 43% de las mujeres empleadas trabajan en la agricultura,**⁷⁷ en comparación con el 3% en Italia y el 4% en Europa. En algunas áreas, como el sudeste asiático y el **África** subsahariana, este porcentaje **alcanza el 50%**. Esta enorme diferencia entre países se debe principalmente al desarrollo de servicios que, en los países más ricos, ha visto una gran parte del empleo avanzar hacia el sector terciario.

Lo que dificulta el trabajo de las mujeres en la agricultura en estos países son varios factores. En primer lugar la **falta de mecanización**, que hace que el trabajo agrícola siga siendo muy manual y agotador. No menos importante es el problema de la **propiedad de la tierra**: en el mundo, **las mujeres tienen menos del 20% de las tierras agrícolas**.

⁷⁶ Del Prete, A. La complejidad de la dimensión femenina en la agricultura

⁷⁷ SOFA Team and Doss, C. (2001). The role of women in agriculture. ESA Working Paper No. 11-02. Agricultural Development Economics Division. The Food and Agriculture Organization of the United Nations. March 2011 Retrieved <http://www.fao.org/docrep/013/am307e/am307e00.pdf>



En Africa menos del **1%** de mujeres tiene la propiedad de las tierras agrícolas.

En Asia menos del **10%** de mujeres tiene la propiedad de las tierras agrícolas.

En America Latina de un mínimo del **7%** en Guatemala a un máximo del **24%** en Chile las mujeres tienen la propiedad de las tierras agrícolas

En Italia el **21%** de mujeres tiene la propiedad de las tierras agrícolas.

En Italia, las mujeres poseen el 21% de la superficie agrícola utilizada y el tamaño de sus empresas es inferior a la media global (78% por debajo de 5 hectáreas frente a las 9,1 hectáreas de los hombres y sólo el 20% está por encima de 100 hectáreas).

Por encima de todo, lo que hace el trabajo de las mujeres más extenuante en la agricultura, son las **cargas de trabajo**: se estima que a las mujeres les compete entre el 85% y el 90% de tiempo dedicado a las tareas del hogar, tales como la preparación de alimentos y el cuidado de niños, en una gran cantidad de países⁷⁹.

La **emancipación de las mujeres** y el **desarrollo local sostenible** tienen que pasar por el **crecimiento económico y el aumento de las buenas prácticas**, que también pueden aprenderse a través de las experiencias agrícolas cooperativas italianas.

Géneros y vino: un viaje femenino en el vino de la región Piemonte

La "**Cantina Clavesana**" nació el 27 de abril de 1959 gracias a 32 productores, con el objetivo de potenciar las uvas suministradas por 300 socios con una producción total de 30.000 hectolitros de vino y una superficie de viñedo de 450 hectáreas, todos ellos certificados con la Denominación de Origen Controlada D.O.C. y Denominación de Origen Controlada y Garantizada D.O.C.G.

La bodega, dirigida por mujeres hasta junio de 2017, ha activado un proyecto para **monitorear los viñedos utilizando un satélite para trabajar mejor, reducir costos, reducir el impacto ambiental**; es la demostración de que **innovación tecnológica** no significa perder la relación con los socios y el respeto y la atención hacia ellos, especialmente en situaciones difíciles. En un diálogo permanente entre socios y la dirección, que escucha las peticiones y necesidades, hay muchos ejemplos de acciones llevadas a cabo:

- Acompañamiento en la preparación de formularios y documentación de varios tipos de una mujer viuda con 3 hijos a cargo, de los cuales 1 con grave discapacidad;
- Inclusión en la empresa asociativa de una mujer después de la sepa-

⁷⁸ Del Prete, A. e Zumpano, C. (2015) ANNUARIO DELL'AGRICOLTURA ITALIANA. <http://www.crea.gov.it/publicazioni-scientifiche/>

⁷⁹ Fontana and Natalia, 2008; Jain, 1996; Acharya and Bennett, 1982; Wrangham, 2009

ración de su marido que, a pesar de no tener los viñedos ad hoc y los conocimientos/habilidades - porque el negocio siempre ha sido dirigido por su marido - fue ayudada por la Cantina en el proceso de certificación de los viñedos;

- La inclusión en el equipo asociativo de una mujer que se mudó desde Suiza para dedicarse a la viticultura a pesar de no tener ni tierras ni viñedos: Hoy esta mujer es socia de la cantina y a través de ésta ha logrado cumplir su sueño/proyecto.

La práctica activada por la Dirección y la Administración es escuchar y encontrar la mejor solución para las personas y para la empresa. La **flexibilidad** es provechosa para la empresa y una buena práctica consiste en la programación/planificación de las vacaciones que se lleva a cabo de acuerdo con las necesidades de las trabajadoras, con una **reciprocidad interna**, responsabilidad de los individuos, organización autónoma y supervisión de la gestión. Las solicitudes se escriben, registran y autorizan.

El 60% de las mujeres trabajadoras piden flexibilidad de una manera más planificada y programada, especialmente para responder a necesidades tales como: enfermedades de los niños, de familiares, exámenes médicos...

Si se les pide a las trabajadoras que trabajen los fines de semana, se activa el sistema de turnos para compensar horas y jornadas.

La cantina se convierte en un **lugar de oportunidades** para estudiar soluciones de conciliación, que se activan también a través de procesos creativos y participativos; se convierte en un lugar/centro de **encuentro cultural y recreativo** abierto a los socios y al público, literario y artístico. Un ejemplo es el Proyecto Sonrisas, payasos al rescate y rutas turísticas; el proyecto "Cascine in Clavesana", cuyo objetivo es catalogar todas las granjas para dividir las en grupos, zonas y tipos (por ejemplo la ubicación panorámica, la presencia de los establos, etc. ...) en un camino entre las granjas socias que, a través de la **participación de socios y miembros de la familia**, ofrece **nuevos servicios y productos de hospitalidad para turistas locales e internacionales**, reforzando al tiempo la membresía.

La **compra** de una **escuela primaria en desuso**, situada en alta colina Clavesana en medio de los viñedos de los socios, para convertirla en el lugar de generación de las ideas de la cooperativa, donde se discuten planes para una viticultura innovadora, donde se da inicio a convenios agrícolas y nacen proyectos de "Tierras originales" para actuar como un remolque y un enlace para los jóvenes que quieren convertirse en nuevos empresarios agrícolas. Se implanta un **viñedo experimental** con nuevos y diferentes **clones y variedades nuevas procesadas orgánicamente** para experimentar con el agrónomo y los accionistas diversas posibilidades de cultivar e innovar las empresas asociadas a la cooperativa, y así mirar hacia adelante y mejorar la economía de la base social, y que los periodistas y dar a conocer a los medios y a la opinión en el territorio una comunidad, una historia, una autenticidad y belleza del paisaje, para dar valor a un producto trabajado por personas.

La presencia de mujeres en el sector de la pesca y la acuicultura

El sector de la pesca y la acuicultura en los países europeos se caracteriza por una tasa de feminización muy baja, debido a una serie de factores:

- la presencia de rezagos histórico - culturales, ya que los empleos vinculados a este sector tradicionalmente se consideran masculinos;
- dificultades objetivas relacionadas con el medio ambiente y las horas de trabajo, con las habilidades técnicas mecánicas y con el esfuerzo físico necesario;
- alta incidencia de enfermedades profesionales (sordera, trastornos óseos y articulares), lo que resultó en una eliminación inconsciente de las mujeres, que participan a su vez en el cuidado de los niños y el hogar.

Los datos sobre la presencia de las mujeres en este sector económico de la UE, a pesar de la existencia desde 2008 de un sistema de recolección de datos consolidado (Eurostat y Data Collection Framework), son incompletos, fragmentarios y no están armonizados entre los Estados miembros: en 2012 fueron censadas **18.300 mujeres empleadas en el sector de la pesca y la acuicultura**, contra 127,000 hombres, para un porcentaje del 12.6%. En Italia, el porcentaje se reduce al 9,9% (datos del STECF tomados del informe "El desempeño económico del sector de la acuicultura de la UE" y "El desempeño económico del procesamiento del pescado Sector de la industria de la UE").

En el contexto nacional, se esbozó el siguiente escenario (2009): el porcentaje de **mujeres empleadas en la acuicultura** era igual al **6,5%**; muy baja y en cualquier caso no cuantificable por completo el porcentaje de mujeres empleadas en el campo de las operaciones de pesca, donde hay fuentes de datos fragmentados y estadísticas disponibles (Fuentes: Eurostat y CCTEP) que hacen referencia a un 3% en general, ligado en parte a tareas relacionadas con las actividades de captura a bordo de la embarcación y, en parte, a actividades realizadas sobre el terreno, como la reparación de redes de pesca o la descarga de pescado.

El **porcentaje de mujeres** empleadas en el sector de **procesamiento de productos es mucho más alto**, pues ya **superó el 40%** en 2009; el porcentaje de mujeres presentes en la fase de gestión administrativa también fue elevado (39%), es decir, la venta de pescado, el cuidado de las obligaciones fiscales y de seguridad social y la relación con los proveedores e instituciones de referencia.

A menudo se ha considerado como "**trabajo invisible**" el de las mujeres en la pesca, debido a la falta de reconocimiento y estudio de estas actividades, que son, sin embargo, esenciales para el funcionamiento de pequeñas empresas, tales como la pesca a pequeña escala, donde se ha producido un aumento de la participación de las mujeres a través de los años también debido a la reciente crisis económica.

Con frecuencia las esposas o hijas que trabajan en el negocio familiar no tienen sueldo directo, o el salario es inferior al de los hombres por el mismo trabajo, ni hay cobertura de seguridad social o protección adecuada a los riesgos asociados con la actividad.

Por lo tanto, las mujeres del sector no disfrutaban de un status profesional y laboral adecuado.

La **legislación europea** se está enriqueciendo con **instrumentos políticos y normativos** diseñados para dar un papel más prominente a las mujeres en el sector pesquero, para lograr su reconocimiento legal, social y salarial que equivalga al de los hombres (Resolución de 12 de septiembre de 2012) y **promover la participación de las mujeres**, apoyar la agregación del sector y fomentar la capacitación profesional (Resolución de 22 de noviembre de 2012).

Además, la Resolución del 27 de febrero de 2014 sobre medidas específicas en el marco de la Política Pesquera Común, para mejorar el papel de la mujer, contempla la promoción de un programa específico de recopilación de datos que permita llenar el vacío de información actual y facilitar el acceso a fondos para las organizaciones del sector que están dominadas por mujeres, favoreciendo las líneas de crédito subsidiadas y el acceso al micro-crédito.

En los países en desarrollo, un informe de la FAO muestra que las mujeres constituyen una gran proporción de trabajadores de acuicultura de subsistencia, procesamiento artesanal e industrial de productos pesqueros, mantenimiento de equipos de captura, comercio y venta al por menor de pescado fresco.

El 47% de los 120 millones de personas que ganan dinero directamente de la pesca y el procesamiento de pescado son mujeres. En el sector de la acuicultura, alcanza el 70% y el 85% de la fuerza de trabajo en áreas como el envasado de pescado. Sin embargo, hay muy pocas mujeres en puestos de liderazgo.

El aumento de la igualdad de género en el sector pesquero es importante para la seguridad alimenticia, tanto a nivel familiar donde las mujeres contribuyen enormemente a los ingresos y alimentos de sus familias, como a nivel global, donde la industria pesquera tiene que enfrentar el desafío de aumentar de manera sostenible la producción con el fin de alimentar a una población mundial en constante crecimiento.

Sin embargo, las mujeres que desean involucrarse en actividades de producción de pescado en algunos países en desarrollo todavía se enfrentan a una **falta de derechos de propiedad** que les impide poseer un bote, necesario para la pesca de captura, o la tierra para instalaciones acuícolas.

Además, el **acceso limitado al crédito** a menudo impide a las mujeres iniciar o fortalecer sus propios negocios y agregar valor a sus productos, para ser más competitivos en una industria cada vez más globalizada y mecanizada.

Para atraer a más mujeres a cargos de gestión e investigación, la FAO colabora con empresas, asociaciones industriales y universidades para **crear una nueva red de mujeres en la industria pesquera**, con el objetivo de brindar visibilidad para las mujeres en posiciones de liderazgo y para atraer a más profesionales al sector.

Promover la presencia de mujeres en el sector de la pesca y la acuicultura, tanto en los países europeos, que están tomando medidas legislativas y

políticas para abordar adecuadamente el desafío, como en los países en desarrollo, va en la misma dirección prevista para un **explotación sostenible de las poblaciones de peces**, lo que permite un fortalecimiento de los ingresos y el empleo en los territorios, sin afectar aún más el recurso biológico.

También sería importante abrir finalmente a las mujeres un sector que por años se les cerró y patrocinar el empleo y la capacitación de las mujeres jóvenes en todos los sectores del llamado "crecimiento azul".

Las mujeres y el sector social: Federsolidarietà entre sur y norte

Observando el panorama empresarial italiano, es evidente que, predominantemente, **las mujeres prefieren aquellos sectores de actividad en los que existe un componente de cuidado a las personas, de la comunidad o de bienes comunes**. De esta manera, las mujeres demuestran la capacidad de transformar en negocios todas aquellas actividades relacionadas con las cargas familiares que, por tradición o por el enfoque social, han recaído particularmente sobre ellas.

Convertirse en emprendedoras sociales les permite obtener las gratificaciones relacionadas con su posicionamiento personal y profesional. La presencia de mujeres en los consejos de administración de las cooperativas y en puestos de liderazgo, implicó una mayor sensibilidad hacia una gestión de género de las cooperativas que hicieron posible planificar el trabajo en torno a las necesidades de las mujeres que trabajan.

Los datos recogidos por el Centro de Estudios de "Fondosviluppo" (al 31 de diciembre, 2016) describen que **Federsolidarietà**, la organización de la representación político-sindical de las cooperativas sociales y las empresas sociales que han adherido a Confcooperative, cuenta con el **63,9% de socias mujeres**, y que las **cooperativas con mayoría de socias es del 58.3%**.

En las áreas macro-territoriales (Norte, Centro, Sur), la mayoría absoluta de las cooperativas es femenina. En particular, en los municipios de áreas internas, donde el porcentaje de cooperativas alcanza el 59.7% del total.

Por lo tanto, ¿podemos decir que la cooperación femenina es una característica distintiva del sistema?

Sabemos también que muchas **mujeres eligen la empresa cooperativa por su estructura democrática**, objetivos mutualistas, fuertes raíces territoriales, flexibilidad en términos de conciliación entre la distribución del tiempo en el trabajo y la vida.

Sabemos que la cooperación social lleva en su ADN el negocio de productos como una herramienta **para lograr el bienestar de la comunidad** y alcanza su objetivo mediante la apertura de los ojos a toda la humanidad, en su verdadera representación, dejando espacio a la oscilación periódica y constante entre el recurso y la vulnerabilidad en un movimiento continuo en el cual la mujer encuentra su hábitat generativo. Ojos enfocados, atención y cuidado, por un lado, concreción, pragmatismo e instinto, por el otro.

La cooperación social se convierte así en el **lugar donde las mujeres tienen el hogar de su emprendimiento**, confirmando así que el dato numérico de una cooperación mayoritariamente femenina tiene motivaciones fuertes y presentes.

Dos experiencias que dan una indicación distintiva de creatividad que responde a las necesidades de las personas y mide la fuerza de las mujeres en diferentes latitudes del país.

La cooperación social en Abruzzo: una lectura de género

Confcooperative Abruzzo, al reconocer la importancia de **promover la inclinación de las mujeres hacia su espíritu empresarial** y la importancia de "sistematizarla" asegurándose de que las cooperativas de mujeres se establezcan y se estructuren volviéndose cada vez más **competitivas en el mercado y resilientes a las coyunturas económicas**, ha invertido en una serie de medidas de apoyo a las cooperativas de mujeres: centros de servicios, redes de cooperantes, formales e informales, la capacitación en gestión para estructurar la orientación natural a la colaboración de las mujeres y promover la cooperación entre las cooperativas.

Promoviendo **prácticas concretas**, activadas desde la estructura asociativa de Federsolidarietà Abruzzo, y dirigidas por mujeres cooperadoras que han creado redes entre ellas, favoreciendo el nacimiento y consolidación de las cooperativas sociales de mujeres.

Entre estas, el **Consorcio "Solidarietà Con.Sol."**, nacido hace veinte años, que reúne varias cooperativas sociales femeninas y está dirigida por un consejo mayoritariamente femenino.

Para apoyar y fortalecer el desarrollo de la cooperación social de las mujeres, el Consorcio comenzó a ofrecer asistencia técnica para el desarrollo de planes de negocios para la organización y gestión de los servicios, la formación del personal y la creación de redes empresariales cooperativas.

De ahí dos buenas prácticas.

En primer lugar, el consorcio ha abierto una confrontación directa con las cooperadoras, del que surgieron las necesidades más urgentes de cooperación social para las mujeres. Estos son los principales:

La **motivación/confianza en ellas mismas**: la sensibilidad femenina en relación con la comunidad donde vive y el interés en mejorar sus condiciones de vida se convierte, en la economía social, en la misión de la empresa social en sí misma, pero debe ser alimentada constantemente. El fuerte sentido del activismo cívico, de la interacción con la comunidad local, de la capacidad de innovar mediante la búsqueda de soluciones, organizadas, a situaciones difíciles.

Capacitación: es necesario calificar a todas las trabajadoras, especialmente aquellas que tienen experiencia profesional en servicios de cuidado pero no tienen títulos de estudio. Se necesita implementar capacitaciones específicas para "recalificar y actualizar al personal" con el objetivo de aumentar la calidad de los servicios y garantizarlos a nuestros usuarios.

Acceso al crédito: promover programas de financiamiento para la eco-

nomía social, apoyados no solo por instituciones bancarias, sino también por fundaciones, autoridades locales y empresas que desean invertir en responsabilidad social. Inversiones y oportunidades de acceso al crédito de las cuales las cooperativistas puedan beneficiarse directamente.

Renovación generacional: las cooperativas sociales sienten la necesidad de formar las nuevas líderes del futuro y apoyar el nacimiento de nuevas cooperativas sociales fundadas por mujeres jóvenes.

No es coincidencia que estos sean también **algunos de los puntos en los que insisten muchos programas de empoderamiento de las mujeres en los países en desarrollo:** estos son problemas que, con diferentes matices y ponderaciones, afectan a todas las mujeres que aspiran a convertirse en empresarias.

La segunda buena práctica responde a las necesidades de capacitación. El consorcio, de hecho, **organiza periódicamente cursos de capacitación de carácter empresarial para emprendedoras sociales** a fin de fortalecer y consolidar las cooperativas mismas. Además, en 2018 lanzará una convocatoria para **apoyar a las mujeres jóvenes que deseen iniciar una cooperativa social**, ofreciendo asistencia técnica para la constitución de la cooperativa, para el desarrollo de un plan de negocios, para la capacitación de nuevas socias y para el acceso al crédito. A cada cooperativa apoyada se unirá una emprendedora social de alto nivel, que pondrá a su disposición su propia experiencia. Intentaremos apoyar la creación de cooperativas sociales en los territorios internos donde es necesario responder a la solicitud de servicios de la comunidad y los territorios que corren el riesgo de despoblarse.

Una experiencia lombarda: un camino de empoderamiento

Una experiencia que queremos contar es la de **"Milano 6 l'Altro"**. Con la participación de varios socios, incluyendo Spazio Aperto Servizi Soc. Coop. Soc. del Consorcio SIS Sistema Empresas Sociales, y el Municipio de Milán. Dentro del proyecto "Bienestar comunitario e innovación social", lanzado por la Fundación Cariplo.

El objetivo es doble: por un lado **apoyar los experimentos nacidos desde la base**, con "laboratorios vivientes" capaces de enfoques innovadores concretos (de gobernabilidad, procesos y servicios); por otro, para **profundizar y difundir el conocimiento a través del monitoreo de intervenciones financiadas**, la constitución de una comunidad de práctica que fomenta el intercambio de las diversas habilidades y experiencias y la narración de cómo el proyecto en su conjunto se mueve en las realidades territoriales individuales involucradas.

Uno de estos "laboratorios vivientes" es "Milano 6 El Otro". Un **camino de empoderamiento que ayuda a las mujeres a regresar al mundo del trabajo**, diseñando nuevos servicios para la comunidad. El proyecto se caracteriza por hacer que las mujeres se mantengan activas, porque al trabajar sobre sí mismas, reconstruyen su futuro, pensando en el desarrollo de nuevas soluciones no solo para ellas sino para una comunidad, a partir de los **desafíos de la conciliación**.

La maternidad y la vida laboral son el punto de partida. **¡Una de cada cuatro mujeres deja el mundo del trabajo después de tener su primer hijo!**

Quien entra en juego pasa a formar parte de un movimiento colectivo que estudia nuevos modelos para ayudar a las familias con las tareas de cuidado, para promover soluciones de calidad, pero más baratas, tal vez compartidos, como por ejemplo la acompañante de ancianos y la niñera en una propiedad horizontal y mucho más.

El método para este proceso es el del design thinking. Se trabaja en la constelación de talentos para **descubrir las fortalezas, actitudes y áreas de interés personales**. Se identifican las características clave de los participantes desarrollando juntos una propuesta de servicios, como una oportunidad de trabajo para las mujeres y como respuesta a las necesidades de conciliación de las familias de la ciudad.

Mujeres muy diferentes involucradas en el camino del empoderamiento: diferentes **nacionalidades y edades**, así como diferentes recorridos de vida; mujeres italianas y mujeres de otros países que han sufrido historias de inmigración, y en este país han tenido que comenzar de nuevo. Mujeres con dificultades personales forzadas a interrumpir sus estudios o abandonar el trabajo.

En común, todas tienen el **deseo de comenzar de nuevo** y ser protagonistas de sus vidas.

Tipos de comunicación: un viaje innovador, democrático e inclusivo en Trentino

La Asociación DONNEINCOOPERAZIONE, nacida en 2015, se ocupa de cuestiones relacionadas con la conciliación vida / tiempo de trabajo y el empleo femenino. Apoya la igualdad de gobierno en las cooperativas y los organismos representativos, promueve la capacitación, la innovación y el bienestar organizacional, y crea redes entre las cooperativistas. La Asociación está dirigida en particular a las socias, administradoras y empleadas de las cooperativas que tienen la intención de **promover y mejorar el compromiso y la contribución de las mujeres en el movimiento cooperativo del Trentino**. También promueve, en colaboración con Instituciones y Asociaciones, una cultura inclusiva y de valorización de las diferencias, tanto a nivel local como nacional.

La Asociación, a partir de la consideración de la importancia del papel que juega la comunicación en los procesos de cambio cultural hacia una cultura inclusiva y equitativa, ha querido realizar el proyecto "TIPOS DE COMUNICACIÓN" para **estimular la adopción de una comunicación atenta a las diferencias de género**. Los medios de comunicación, de hecho, transmiten modelos de referencia dominantes para la imaginación colectiva, sedimentando diariamente los estereotipos ganadores, tanto femeninos como masculinos. Numerosas investigaciones muestran que la representación de las mujeres en los medios de comunicación italianos no es realista ni plural, sino poco respetuosa de la dignidad femenina y estereotipada, con el riesgo de reforzar los prejuicios y discriminaciones existentes. En los programas de televisión observamos a menudo imágenes vulgares

donde el cuerpo de la mujer es objeto de deseo sexual, consumo y seducción. No parece haber espacio para mujeres reales que trabajan, estudian, participan cultural y socialmente: hay una falta de representación de todo el universo de mujeres.

La Asociación ha dedicado un camino de profundización, análisis e implementación de acciones de sistema en esta área considerada estratégica para favorecer una **representación de la pluralidad y las diferencias de género** y, en última instancia, el cambio hacia una **cultura sustancialmente igualitaria e inclusiva**. La Asociación con el proyecto "Géneros de comunicación" pretende profundizar en el tema de la **comunicación en la perspectiva de género**, identificando la misma como una palanca de cambio en la gestión de las relaciones dentro de las organizaciones y fuera de ellas.

A partir de un análisis de contexto surgió la necesidad de activar un **espacio de reflexión y "construcción" de concientización** sobre la importancia y la necesidad de un cambio en el uso del lenguaje, las imágenes y todos los medios de comunicación orientados al respeto y la valoración de las diferencias de género, así como la superación de los estereotipos de género.

También se quiso aportar sugerencias a través de las "pautas para una comunicación respetuosa sobre las diferencias de género" que se adoptarán a nivel del sistema cooperativo del Trentino. El camino ha sido diseñado en una lógica de red, mejorando las habilidades y la experiencia adquirida dentro de la Asociación, las Cooperativas y la Sociedad Italiana de Letradas - SIL, socio del proyecto, y diseminando buenas prácticas.

Objetivos del proyecto

- 1) Promover la adopción de un lenguaje y de todas las formas de comunicación de género
- 2) Promover la conciencia de la presencia real y el papel de las mujeres en la cooperación en el Trentino en términos de contribución profesional
- 3) Promover en la comunicación una imagen diversificada y realista de las posibilidades y actitudes de mujeres y hombres en el campo profesional y en la sociedad
- 4) Promover una cultura sensible al género que tenga en cuenta la pluralidad de la identidad femenina y los valores que ellas aportan.
- 5) Promover la superación de estereotipos hegemónicos basados en el sexo e identificar nuevos modelos no discriminatorios para ser transmitidos, flexibles y plurales
- 6) Proporcionar habilidades y herramientas para la lectura crítica de los modelos transmitidos por los medios utilizando la "lectura de género" de los contenidos
- 7) Promover la construcción de una identidad profesional libre de estereotipos de género

Acciones implementadas

En la primera fase se llevaron a cabo dos sesiones de capacitación sobre el tema de la comunicación bajo la óptica de género con el objetivo de **proporcionar herramientas para la lectura crítica de modelos femeninos y masculinos en los medios** y estimular el conocimiento del **papel fundamental del lenguaje** y de todos los medios de comunicación en el camino de la construcción de la igualdad entre mujeres y hombres. La primera reunión profundizó la **relación entre la imagen de las mujeres y los medios**. En la segunda reunión, la atención específica se dedicó al **tema del lenguaje**: el idioma italiano a menudo es portador de una visión del mundo machista y asimétrica.

La segunda fase vio el establecimiento de un grupo de trabajo para un proyecto con coparticipación en un laboratorio. El GT recopiló y preparó el material de trabajo (correspondencia, circulares, artículos, imágenes, películas, diapositivas, institucionales y privadas...) que se utilizó posteriormente en la fase de trabajo. El taller permitió socializar los temas discutidos en la primera fase del proceso, elaborando los resultados "lineamientos para una comunicación que respete las diferencias de género".

La perspectiva de esta segunda fase fue crear una red de sistemas para difundir los resultados del proyecto y difundir las buenas prácticas. Las directrices se presentaron en una conferencia de prensa y se distribuyeron a todas las cooperativas asociadas y se difundieron a través de la revista "Cooperazione Trentina", Cooperación entre los consumidores y su página web.

Buenas prácticas desarrolladas en la Cooperación en el Trentino

El tema del lenguaje y la comunicación de género se ha convertido en parte de las reflexiones públicas en el contexto de la Cooperación en el Trentino desde hace algunos años y podemos identificar algunas **buenas prácticas de sistemas ya consolidadas**.

Las **circulares y las comunicaciones institucionales** de la Federación de Cooperación del Trentino son dirigidas a las personas según su género (presidentas, directoras, directores, administradoras, administradores, socios, socias...)

Algunos **Estatutos se han reescrito teniendo en cuenta el uso del lenguaje**, con particular atención en las diferencias de género. En estos caminos de reescritura, la Asociación proporcionó asesoría a través de su oficina en la Federación.

El **sitio web** de Cooperazione Trentina y las revistas del sistema fueron anfitriones de estudios de profundización sobre el tema de la comunicación, **atentos a las diferencias de género**, además de ayudar a difundir las "directrices para una comunicación que respete las diferencias de género"⁸⁰.

⁸⁰ Para mayor información: www.donneincooperazione.it

Recuadro 3.3 - ¿Qué tipo de lenguaje hablamos?

Hablar y escribir teniendo en cuenta las diferencias de género ayuda a promover una cultura igualitaria, inclusiva, y no discriminatoria.

El italiano es un lenguaje sexuado, que señala la diferencia entre masculino y femenino y puede conjugar o referir palabras basadas en el género. Aquí hay una mujer que está cansada, mientras que un hombre está cansado. Pero el problema del género emerge, en particular, cuando se trata de roles profesionales y altos cargos y poder.

El tema ha sido discutido en varias ocasiones en los documentos oficiales y no oficiales, manuales de estilo, que invitan a no utilizar lenguaje sexista proporcionando indicaciones para la igualdad lingüística, entendida como igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres para ser nombrados y designados y el uso el lenguaje evitando devaluar uno de los géneros con palabras.

En 1987 Alma Sabatini publicó para la Presidencia del Consejo de Ministros - Ministerio para la Igualdad de Oportunidades, un texto "Recomendaciones para el uso no sexista del idioma italiano", en el que invitaba a utilizar términos como ministra, cirujana, rectora, procuradora, abogada y así sucesivamente. Algunas personas objetaron diciendo que es superfluo, secundario. En cambio, se dijo que la forma es la extensión del contenido y el estilo no es solo una cuestión estética, sino también una cuestión ética. El uso de ciertas palabras condiciona la interpretación y el pensamiento; estudios experimentales de la psicolingüística lo demuestran: "el uso del masculino genérico evoca referencias masculinas y, por tanto, no es en absoluto ni genérico ni neutral" (Ursula Fornara). Entonces, si digo: los magistrados, los arquitectos no evoco mujeres y hombres, sino hombres. **Cambiar las palabras también significa cambiar lentamente los pensamientos relacionados con ellas.** Tan pronto como fue nombrada Cancillera, durante una conferencia de prensa algunos periodistas recurrieron a Angela Merkel para llamarla Canciller y ella los invitó a usar el término Cancillera; en ese momento, algunos de ellos respondieron: "¡pero no hay cancillera!". Ella a su vez respondió: "desde ahora sí, porque aquí estoy yo".

Algunas palabras han desaparecido de nuestro vocabulario porque son ofensivas como sirvienta, negro, barrendero de calles y reemplazadas por trabajadores domésticos, "nero", operador ecológico; también podemos cambiar otras e introducirlas así al principio parezcan "feas" porque el oído no está acostumbrado a escucharlas, pero con el tiempo y el uso, se anula la incomodidad estética y se mantiene la corrección ética. **Las palabras pueden ser muros o puentes, pueden crear distancias o ayudar a comprender problemas.** Al comunicarse, se requiere precisión y conocimiento del significado y el peso de las palabras. No es fácil, ¡pero es necesario!

4. HERRAMIENTAS



El **grupo WomeNpowerment**, que consta de **20 mujeres** entre colaboradoras, funcionarias de Confcooperative, de la Comisión Mujeres y de Coopermondo, se reúne regularmente para tratar temas relacionados con el empoderamiento de las mujeres y crear conjuntamente herramientas útiles para mejorar la igualdad de género.

Durante sus reuniones, el grupo pudo evaluar con **métodos y herramientas** adecuados, en el encuentro con otras mujeres, la **lectura de un contexto**, de un grupo, de relaciones y hábitos sociales e individuales en una perspectiva de cambio o preparación para ello como también para apoyar los progresos ya iniciados.

Las herramientas puestas en el sistema se perfilan como un medio para controlar también las costumbres en las cooperativas italianas y descubrir diferentes formas de actuar sobre la igualdad de género. Las herramientas elaboradas se describen aquí de forma introductoria.

El pleno acceso y uso de los instrumentos (en continua elaboración) se activa con el contacto con el grupo de trabajo, la Comisión de Ejecutivas Cooperadoras y Coopermondo, en una lógica de continuidad y trabajo compartido, como un elemento mismo de proceso y enriquecimiento de la ruta WomeNpowerment.

Cuadro 4.1 - Palabras clave como herramienta creativa.

La primera herramienta que permitió al grupo dar forma, tanto al proyecto como al manual en sí, fue una **lluvia de ideas de palabras clave**, un esquema de conceptos fundamentales para ser comprendido y del cual apropiarse.

Una verdadera metodología de trabajo, habitual en el enfoque de trabajo de la Comisión, y también encontrada en este grupo, que quiere conformar un archivo de ideas y temas que se encontrarán en el trabajo diario, en el proyecto y en actividades futuras.

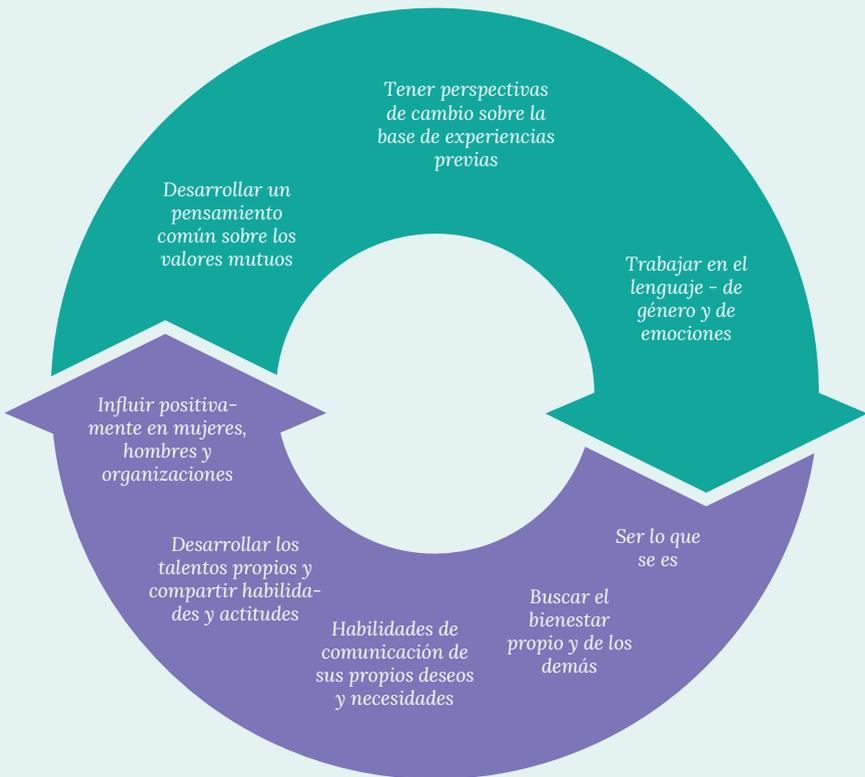
Se trazó una línea de trabajo que fomentaba una lluvia de ideas libre sobre definiciones y conceptos que instintivamente antes y ponderadamente después, representaban el foco de estudio e investigación de WomeNpowerment.

La reflexión comenzó con la pregunta "**¿Qué y cómo, a través de experiencias personales y profesionales como mujeres cooperadoras, es importante para generar una conciencia de género, plena y madura?**". Hemos llegado a definiciones e ideas que han representado el foco de estudio e investigación de WomeNpowerment, del cual se desarrollaron acciones concretas (manuales, recorridos, herramientas).

Desde el punto de vista del grupo, para alcanzar una conciencia de género plena y madura, se necesitan varias acciones, **comenzando con la investigación y la capacitación**, para aprender y **conocer las buenas prácticas** que ya han experimentado otros. Después de la primera fase de la capacitación, es necesario **identificar una red local para cultivar relaciones y generar la confianza** necesaria y fundamental para comenzar cualquier actividad en conjunto. La creación de una empresa cooperativa se convierte en el resultado conclusivo de un recorrido que abre el camino para un **nuevo camino de empoderamiento económico, igualmente fundamental para garantizar la plena independencia consciente**.

Para el grupo WomeNpowerment, los conceptos clave son dos, que deben evolucionar y madurar a lo largo del camino hacia la consciencia plena e independiente: empoderamiento y liderazgo:

EL EMPODERAMIENTO



EL LIDERAZGO

4.1 ENFOQUES EN LA COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO

Traducido y adaptado a partir de la propuesta de C.O. Moser (1993), **el esquema resume los momentos de evolución de los enfoques de género en la cooperación internacional para el desarrollo.**

Es una herramienta sintética que ayuda a tener una visión general de los problemas analizados en el capítulo 2 y que todos pueden usar de forma más rápida y sencilla.

El esquema analiza los **diferentes enfoques de género**: asistencial, Women in Development - WID (dividido en enfoques de equidad, anti-pobreza y eficiencia), el Women and Development, Gender and Development - GAD (subdividido en Empoderamiento e Integración).

Para cada tipología se resume el origen a nivel teórico, el período histórico de mayor difusión, el objetivo que planteó cada enfoque, un análisis de las necesidades de las mujeres reconocidas por el tipo de enfoque y las implicaciones de género de cada una.

4.2 LA LEGISLACIÓN ITALIANA SOBRE DERECHOS DE LAS MUJERES

Entre las herramientas desarrolladas y puestas a disposición, se ha preparado un **esquema completo de las leyes que han regulado**, desde 1900 hasta hoy, **la vida social, laboral y económica de las mujeres italianas.**

La referencia institucional es muy útil porque el conjunto de reglas que rigen las interacciones humanas influye y puede facilitar una disposición positiva y evolutiva hacia el equilibrio de género o, por el contrario, puede hacer que la disparidad sea más pronunciada. En ambos casos, tienen efectos directos o indirectos en la vida de todos, creando una cultura diferente y un sistema relacional bastante extendido, más o menos constructivo.

Las leyes de un país son un espejo de los valores sociales que una sociedad predispone, favoreciendo o perjudicando derechos inclusivos y responsabilidades comunes. Son el punto de partida para conocer quiénes somos y hacerlo entender a quienes nos miran desde afuera. Un enfoque técnico para encontrar similitudes y diferencias, a partir del cual es posible identificar el estado de salud del país.

El grupo consideró esencial poder acceder a estas nociones básicas.

4.3 ANÁLISIS DE GÉNERO

El análisis de género es una herramienta de investigación que tiene como objetivo proporcionar una **imagen de la situación socio-económica y los vínculos reales** de poder en los que se insertan **las mujeres de una comunidad** determinada.

A través del análisis de género podemos **identificar los desequilibrios** y las **dinámicas de conflicto o sumisión en la sociedad**. Es factor clave poder estudiar cómo las acciones de sus proyectos pueden influir en los equilibrios de género para que puedan prever acciones de empoderamiento de género y minimizar los costos (sociales) de un cambio.

El análisis de género también es fundamental para identificar los objetivos (y límites) que deben fijarse, con miras al *gender mainstreaming* para hacer que los intereses y experiencias de **mujeres y hombres sean parte integral de la planificación**, implementación, monitoreo y evaluación de políticas y programas en todas las áreas.

Dado que se trata de información delicada sobre las relaciones de poder dentro de las familias y el núcleo familiar, una metodología que permite alcanzar una visión integral es la etnográfica. La **observación participante** es una estrategia de investigación que no se basa únicamente en la observación de eventos sino que involucra la participación e interacción por parte del investigador. Por lo tanto, es importante buscar un diálogo directo incluso en momentos privados, en un intercambio lo más cercano posible a un acercamiento amistoso.

Obviamente esto no siempre es posible, por lo cual será necesario recurrir a **grupos focales y entrevistas** en los que sea esencial asegurarse de que las mujeres se sientan libres para hablar y estar a gusto. Finalmente, se puede prever llevar a cabo análisis de género durante las **reuniones de los grupos ampliados**: sin embargo, existe un alto riesgo de recibir respuestas incompletas debido a la participación de personas que pueden alterar las respuestas.

Hay varias herramientas implementadas durante el análisis de género.

La mencionada Caroline Moser⁸¹, por ejemplo, ha desarrollado un esquema para comprender la división del trabajo dentro de la familia y en la comunidad al preguntar "¿quién hace qué?". La tratadista presenta la idea de un **triple papel de las mujeres que se dedican diariamente al trabajo productivo** (por ejemplo, la agricultura), el **trabajo reproductivo** (todo el quehacer doméstico, el cuidado de los niños y los ancianos) y las **cuestiones de la comunidad** (participación en grupos comunitarios u organizaciones de eventos). Las mujeres, en el mismo lapso del día, participan

⁸¹ Moser C. O. (1993), *Gender Planning in the Third World. Theory, practice and training*. Routledge: London

en todas estas actividades, al paso que generalmente los hombres están mucho menos involucrados en las tareas domésticas. El problema de la **falta de reconocimiento económico y social del trabajo reproductivo**, que se da por sentado, a menudo es el **foco de muchas formas de discriminación**.

El grupo WomeNpowerment, basado en diferentes metodologías y herramientas, ha desarrollado pautas para el análisis de género que han sido implementadas en proyectos en Burkina Faso, Camerún, Colombia y Mozambique por algunos participantes del grupo.

4.4 ANÁLISIS DE ESTEREOTIPOS

El estereotipo es una **creencia muy simplificada**, socialmente compartida y generalizada, una **forma de pensamiento prevenido**. Esta es una idea preconcebida, no basada en la experiencia directa, pero **difícilmente modificable**.

Un estereotipo es una "historia única", que es una visión incompleta más que incorrecta. Puede ser cierto en parte, pero se vuelve definitivamente falso si se generaliza.

La consecuencia negativa del estereotipo es que **conduce al prejuicio**, o sea a un pensamiento preconcebido, que también es difícil de modificar, y que **lleva a la discriminación**.

Los estereotipos sobre las mujeres y el sexo femenino siempre han existido desde la antigüedad. La asociación mujer-naturaleza, mujer histórica porque inconstante como la naturaleza, la mujer que seduce y luego destruye, la mujer que tiene que cuidar de la casa y la familia, son todos estereotipos que durante algunos períodos de la historia se han convertido en discriminación masiva.

Por lo tanto, un análisis de estereotipos puede ser una herramienta muy útil para identificar algunas acciones de empoderamiento de género que se implementarán.

Las áreas a evaluar con diferentes herramientas, algunas incluso más lúdicas, se han identificado como:

1. **Educación familiar:** analizar y hacer que los padres reflexionen sobre las consecuencias que ciertas conductas discriminatorias pueden tener sobre el crecimiento de sus hijos e hijas.
2. **Educación:** en la escuela: analizar, por ejemplo, las asignaturas no accesibles para niñas, las dificultades de acceso de las niñas a la educación.
3. **Educación sexual:** encontrar las herramientas más efectivas para hablar

y hacer reflexionar acerca de los tabúes relacionados con el sexo y la sexualidad

4. **Educación religiosa:** cuánto y cómo la religión local afecta la creación de estereotipos y discriminación hacia otros géneros.

5. **Idioma:** analizar términos y palabras, uso de masculino y femenino y razonar sobre la importancia del lenguaje para crear el imaginario en nuestras mentes.

6. **Fábulas:** analizar los cuentos y fábulas más comunes entre niñas y niños para comprender cómo puede generar estereotipos en el imaginario infantil.

7. **Música:** analizar los mensajes que lanza la música comercial sobre el papel de las mujeres y los hombres.

8. **Anuncios comerciales e imágenes:** razonamiento sobre los modelos que ofrece la publicidad a través de imágenes a las que estamos sometidos diariamente y adquirir herramientas de aprendizaje para conocerlos.

9. **Televisión y telenovelas:** analizar los estereotipos que se difunden a través de los programas de televisión y las telenovelas más seguidas por las mujeres.

Después del momento de análisis, es importante que el grupo se imponga objetivos concretos además de proveer a varios **momentos de auditoría para monitorear el recorrido**, y finalmente evaluar el logro de un cambio concreto.

EL GRUPO WOMENPOWERMENT

Camilla Carabini - Coopermondo. Antropóloga económica, ha trabajado en el mundo de la cooperación internacional para el desarrollo durante cuatro años y se ocupa de cuestiones de visibilidad, investigación, capacitación y género.

Desiree Degiovanni - Confcooperative Nacional, Departamento de Políticas para el Desarrollo. Socióloga, trabaja con la Comisión de Ejecutivas Cooperadoras desde hace 8 años, siguiendo los múltiples caminos y actividades en curso; la investigación, la capacitación y la representación empresarial femenina. En la co-construcción participativa y continua de las relaciones.

Alessandra Brogliatto - Confcooperative Piemonte Nord, Directora de Investigación, Desarrollo, Capacitación, Igualdad de Género y Cooperación para el Desarrollo desde 2000. Graduada en Pedagogía. Es la persona de contacto para Confcooperative Piemonte en la Comisión Nacional de Ejecutivas Cooperadoras. Cooperadora desde 1995 es Administradora del Consorcio Il Nodo c.s.c.s.

Carla Calabrese - Confcooperative PUGLIA. Casada con Michelangelo y madre de tres hijos. Licenciada en derecho, trabaja en una cooperativa social que se ocupa de capacitación profesional y planificación social, guarderías y centros educativos. Vicepresidente de Confcooperative Puglia, es representante de Confcooperative Foggia en la Comisión para el emprendimiento femenino en la Cámara de Comercio de Foggia.

Nicoletta Corvi - Confcooperative EMILIA ROMAGNA. Es directora de Confcooperative Piacenza, sus áreas de especialización: desarrollo organizacional y gestión del cambio en las cooperativas sociales, capacitación y supervisión para los trabajadores sociales, mentor en los procesos de empoderamiento de mujeres y jóvenes. Con una formación pedagógica, se ocupa de consultoría empresarial. Siempre lista para cambiar su rumbo y volver al juego.

Simonetta Fedrizzi - Federación trentina de la Cooperación. Jurista y experta en Políticas de género en el mercado laboral. Desde hace 11 años se desempeña como gerente de proyectos en Cooperación trentina y se dedica a la investigación, capacitación y consultoría para cooperativas. Es presidente de la Comisión Provincial para la Igualdad de Oportunidades.

Annalisa Gambarota - Cooperativa RicercAzione. Desde 1997 socia de la cooperativa se dedica al diseño y capacitación para el empleo de jóvenes y cuidado a las personas más frágiles. Específicamente coordina y realiza proyectos de orientación al trabajo e a la capacitación, laboratorios de empoderamiento, promoción de la empresa cooperativa y start-up.

Ida Guetti - Confcooperative ABRUZZO. Consorcio de Cooperativas Sociale Con.Sol. Cooperadora social, se ha ocupado de capacitación, políticas laborales, bienestar e innovación social durante 10 años.

Anna Manca - Confcooperative LIGURIA. Vicepresidente de la Unión de Génova. Ha sido cooperadora por 25 años. Coordinadora nacional de la Comisión desde 2016. Ha sido presidenta de una cooperativa social durante 11 años. Para el Consorzio Sociale Agorà trabajó en planificación y capacitación. De 2006 a 2016 dirigió la dirección del Centro de Estudios sobre Economía Social promovido por Confcooperative, Legacoop y AGCI de Liguria.

Alessandra Nasti - C.I.R.S.P.E. Zoonoma, ha trabajado durante más de diez años en el Centro Italiano de Investigación y Estudios para la Pesca, donde se encarga de diseño europeo, asistencia técnica e investigación aplicada para cooperativas de pesca y acuicultura.

Rossella Sacco - Confcooperative LOMBARDIA. Gerente de Spazio Aperto Servizi, se comprometió con las políticas familiares y los caminos para apoyar la protección, la vivienda y la cohesión social. Secretario del Foro Tercer Sector de la ciudad de Milán. Consejera de Federsolidarietà y para la Federación es referente en la Comisión de Ejecutivas Cooperadoras. Con el esposo y sus dos hijas, animan un proyecto para recibir a niños vulnerables.

Doriana Togni - Socióloga y doctora en criminología. Desde el año 2000 este asociada a la cooperativa y se ocupa de la investigación y diseño principalmente en el contexto de Igualdad de Género, políticas de reconciliación, prevención y desviación juvenil. Es tutora de laboratorios de metodología y técnica de investigación social en la Universidad de Bolonia.

Juntas con:

Iolanda Cerrone - Confcooperative Calabria

Greta Zubani - Comunità Fraternità - Società Cooperativa Sociale Onlus

Elisa Rapetti - Centro per la Formazione alla Solidarietà Internazionale, Trento

Elena Gallinari - Comunità Fraternità - Società Cooperativa Sociale Onlus

Jenny Capuano - Centro per la Formazione alla Solidarietà Internazionale, Trento

BIBLIOGRAFÍA

- Boserup, E. (1982), *Il lavoro delle donne. La divisione sessuale del lavoro nello sviluppo economico*. Torino: Rosenberg & Sellier. [ed. orig. (1970), *Women's Role in Economic Development*, St. Martin's Press, New York].
- Boserup, E. (2007), *Woman's role in economic development*. London Sterling, Virginia: Earthscan
- Cardoso, F.H., Faletto, E. (1977). *Dependencia y desarrollo en América Latina*. Buenos Aires: Siglo XXI Editores.
- Colajanni, A. e Mancuso, A. (2008). *Un Futuro Incerto. Processi di sviluppo e popoli indigeni in America Latina*. Roma: CISU.
- Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), *Panorama Social de América Latina*, 2016 (LC/PUB.2017/12-P), Santiago, 2017
- Cooperatives Europe Development Platform (2015). *Building Strong Development Cooperation: Partnership Opportunities between Cooperatives and the EU*. Brussels: Cooperatives Europe.
- Cornwall A, e Edwards J. ed. (2014). *Feminisms, Empowerment and Development. Changing Women's Lives*. London & New York: Zed Books.
- Cromwell, A.M. (1992). *An African Victorian Feminist: The Life and Times of Adelaide Smith Casely Hayford 1868-1960*. Washington, DC: Howard University Press.
- Dabla-Norris, E. et all. (2015). *Causes and Consequences of Income Inequality; A Global Perspective*. IMF Staff Discussion Notes 15/13, International Monetary Fund.
- Davis, A. (2007) *Autobiografia di una rivoluzionaria*. Roma: Minimum Fax [ed. or. (1974) *An autobiography*. New York: Random House]
- De Beauvoir S. (2008), *Il secondo sesso*, il Saggiatore, Milano. [ed. orig. (1949), *Le deuxième sexe*, Editions Gallimard, Paris].
- Del Prete, A. *La complessità della dimensione femminile in agricoltura*
- Del Prete, A. e Zumpano, C. (2015) *Annuario dell'agricoltura Italiana*. <http://www.crea.gov.it/publicazioni-scientifiche/>
- Dilip Ratha, Supriyo De, Sonia Plaza, Kirsten Schuettler, William Shaw, Hanspeter Wyss, Soonhwa Yi 2016 "Migration and Remittances – Recent Developments and Outlook" *Migration and Development Brief 26*, April 2016, World Bank, Washington, DC.
- Directorate General for Internal Policies, Policy Department B: Structural and Cohesion Policies. *Women in Fisheries: a European Perspective* (2013);
- Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO). *Globefish Research Programme: The role of women in the seafood industry*. (2015);
- Farnet Support Unit, Monica Burch. *Axis 4 of the EFF: supporting women in fisheries areas* (2013).

Fontana and Natalia, 2008; Jain, 1996; Acharya and Bennett, 1982; Wran-gham, 2009

Friedan B. (2012). *Mistica della femminilità*. Castelvechi, Roma. [ed. orig. (1963), *The Feminine Mystique*, W. W. Norton and Co., New York]

Gianini Belotti, E. (1973). *Dalla parte delle bambine*. Feltrinelli: Milano

International Fund for Agricultural Development, World Food Programme, Food and Agriculture Organization of the United Nations, “Agricultural cooperatives: Paving the way for food security and rural development” (Rome: IFAD, WFP, FAO, 2012), <http://www.fao.org/docrep/016/ap431e/ap431e.pdf>.

Kabeer, N. (1999), *From Feminist insights to an analytical framework*, in Kabeer N. and Subrahmanian R., *Institutions, Relations, and Outcomes. Framework and case studies for gener-aware planning*, Zeo Books: New York

Mama, A., e Abbas, H. (2015). Editorial: Feminism and Pan-Africanism. *Feminist Africa: Feminism and Pan Africanism*, 20, 1-5.

Mills, C. and Davies, W., *Blueprint for a Co-operative Decade*, International Cooperative Alliance, 2013 <http://ica.coop/en/blueprint-co-op-decade#sustainability>

Moser C. O. (1993), *Gender Planning in the Third World. Theory, practice and training*. Routledge: London

Ngozi Adichie, C. (2015). *Dovremmo essere tutti femministi*. Torino: Einaudi.

OECD (2016), “Development aid rises again in 2015, spending on refugees doubles”, OECD Publishing, Paris <http://www.oecd.org/dac/development-aid-rises-again-in-2015-spending-on-refugees-doubles.htm>

Presentazione “*Il ruolo delle donne nel mondo della pesca*” realizzato dall’ACI (Confcooperative Federcoopesca, Lega Pesca e Agci Agrital) Lesina (2015);

Rathgeber, E. (1990). WID, WAD, GAD: Trends in Research and Practice. *The Journal of Developing Areas*, 24(4), 489-502. Retrieved from <http://www.jstor.org/stable/4191904>

Roelants, B., Dovgan, D., Eum, H., and Terrasi, E. (2012) *The resilience of the cooperative model*. Brussels: CECOP/CICOPA.

Rubin, G.S. (1975). “The Traffic in Women: Notes on the ‘Political Economy’ of Sex”, in *Toward an Anthropology of Women*, ed. Ryana R. Reiter. Basic Books: New York.

Sen, A. (1979). *Equality of What?*, The Tanner Lecture on Human Values, Delivered at Stanford University, May 22 1979. Retrieved from <http://hdr-net.org/43/1/sen80.pdf>

- Sen, A. (2000) *Lo sviluppo è libertà*, Milano, Mondadori. [ed. or. (1999) *Development as Freedom*. New York: Random House Inc]
- Severino, J., e O. Ray. (2009) *The End of ODA: Death and Rebirth of a Global Public Policy*. Washington: Center for Global Development.
- Shaarawi, H. (1987). *The Memoirs of an Egyptian Feminist, 1879–1947*. New York: Feminist Press
- SOFA Team and Doss, C. (2001). *The role of women in agriculture*. ESA Working Paper No. 11-02. Agricultural Development Economics Division. The Food and Agriculture Organization of the United Nations. March 2011 Retrieved <http://www.fao.org/docrep/013/am307e/am307e00.pdf>
- The World Bank. (2015). *Indigenous Latin America in the Twenty-First Century*. Washington, DC: World Bank.
- United Nations Economic and Social Council (2014) *Trends and progress in international development cooperation E/2014/77*
- United Nation (2015). *Resolution adopted by the General Assembly on 27 July 2015: Addis Ababa Action Agenda of the Third International Conference on Financing for Development (Addis Ababa Action Agenda) (A/RES/69/313)*. New York.
- United Nations General Assembly (2015) *Cooperatives in Social Development Report of the Secretary General A/70/161*: <http://www.un.org/Docs/journal/asp/ws.asp?m=A/70/161>
- UN General Assembly (2015). *Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development* retrieved from <https://sustainabledevelopment.un.org/post2015/transformingourworld>
- UN Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UNWOMEN) (2015) *Preventing Conflict Transforming Justice Securing the Peace - A Global Study on the Implementation of United Nations Security Council resolution 1325, 12 October 2015*, available at: <http://www.refworld.org/docid/561e036b40c.html> [accessed 25 October 2017]
- Vakis, Renos, Rigolini, Jamele and Leonardo Lucchetti. 2015. *Overview: Left Behind: Chronic Poverty in Latin America and the Caribbean*. Washington, DC: World Bank.
- Zubeida Jaffer (2016). *Beauty of the Heart: The life and times of Charlotte Manny Maxeke*. SUN MeDIA. Toronto: Canada.

